Организация Объединенных Наций S/PV.6265



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6265-е заседание

Среда, 27 января 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Чжан Есуй . . . . (Китай)

Австрия	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина	г-н Вукашинович
Бразилия	г-жа Виотти
Франция	г-н Аро
Габон	г-н Иссозе-Нгонде
Япония	г-н Окуда
Ливан	г-н Салам
Мексика	г-н Эллер
Нигерия	г-жа Огву
Российская Федерация	г-н Чуркин
Турция	г-н Апакан
Уганда	г-н Луквия
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

10-22066 (R)





Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Алжира, Аргентины, Кубы, Египта, Индонезии, Исламской Республики Иран, Израиля, Иордании, Малайзии, Марокко, Никарагуа, Норвегии, Омана, Пакистана, Катара, Саудовской Аравии, Южной Африки, Шри-Ланки, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Объединенных Арабских Эмиратов, Боливарианской Республики Венесуэла и Вьетнама, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-жа Шалев (Израиль) занимает место за столом Совета; представители вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Временного Поверенного в делах Постоянной миссии наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 22 января 2010 года, которое будет распространено в качестве документа S/2010/44 и которое гласит следующее:

> «Имею честь просить, чтобы Совет Безопасности в соответствии со сложившейся практикой пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в заседании Совета Безопасности, которое состоится в среду, 27 января 2010 года, и будет посвящено обсуждению положения на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

Я предлагаю, с согласия Совета, пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в заседании на основании временных правил процедуры и сложившейся в этом отношении практики.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мансур (Палестина) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение для участия в заседании на основании правила 39 временных правил процедуры помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам г-ну Оскару Фернандесу-Таранко.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение для участия в заседании на основании правила 39 временных правил процедуры исполняющему обязанности главы делегации Европейского союза Его Превосходительству г-ну Педро Серрано.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Серрано занять место, отведенное для него в зале Совета.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного представителя Сенегала Его Превосходительства г-на Поля Баджи от 22 января 2010 года, в котором он просит пригласить его в его качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа для участия в рассмотрении пункта повестки дня Совета. Если не будет возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Его Превосходительству г-ну Полю Баджи.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Баджи занять место, отведенное для него в зале Совета.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 26 января 2010 года, в котором он просит пригласить его согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета для участия в рассмотрении данного пункта Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Яхью Махмассани.

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 Его Превосходительству г-ну Яхье Махмассани.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Махмассани занять место, отведенное для него в зале Совета.

Я хотел бы приветствовать Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна, который принимает участие в сегодняшнем заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На сегодняшнем заседании члены Совета заслушают брифинг помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Оскара Фернандеса-Таранко, которому я предоставляю сейчас слово.

Г-н Фернандес-Таранко (*говорит по-английски*): В крайне тревожной тупиковой ситуации по-прежнему находится процесс, направленный на то, чтобы провести израильско-палестинские переговоры в условиях низкого уровня доверия между сторонами, разногласий по кругу ведения переговоров, продолжающейся политики и практики совершившегося факта на местах, напряженности в Иерусалиме, неравномерного развития в остальных частях Западного берега и неустойчивой обстановки в Газе.

Продолжалась интенсивная дипломатическая деятельность, направленная на то, чтобы попытаться возобновить переговоры между Израилем и палестинцами, включая недавний визит посланника Соединенных Штатов Джорджа Митчелла в регион. Эти усилия продолжаются, и все стороны отмечают, что они анализируют развитие событий, однако прорыва добиться не удается.

Генеральный секретарь и его посланник активно взаимодействуют со сторонами и региональными партнерами, а также в рамках «четверки», в усилиях по оказанию поддержки инициированию конструктивного процесса, который должен привести к ясным окончательным результатам. Генеральный секретарь встречался с посланником Митчеллом 6 января, и мы приветствуем контакты г-на Митчелла с посланниками «четверки» и другими партнерами в Европе, которые имели место 12 и 13 января. Мы также отмечаем усилия Египта, который в этом месяце принимал у себя для обсуждений руководителей Израиля и Палестины. Специальный координатор Роберт Серри недавно посетил Каир и Амман.

Мы считаем, что «четверка» может и должна сыграть свою полномасштабную роль на этом важном этапе, если мы действительно хотим преодолеть препятствия и возобновить процесс с перспективами на достижение успеха. Стороны также должны выполнять свои обязанности и обязательства. Несмотря на некоторые предпринятые шаги, для укрепления доверия Израиль может и должен делать значительно больше путем выполнения обязательств на местах и подтверждения подлинной готовности в четко определенные сроки провести переговоры и решить все главные вопросы, включая вопрос о Иерусалиме. Мы прекрасно понимаем существующие трудности и проблемы, но палестинцам следует и впредь прилагать серьезные усилия, как они это делают, для возобновления переговоров.

Вопреки политическому тупику, Палестинская администрация продолжает выполнять свою программу государственного строительства. В течение отчетного периода Палестинская администрация завершила осуществление своего тысячного, если считать с 2008 года, небольшого проекта обеспечения услугами нуждающихся в них общин. 14 января премьер-министр Файяд представил программу первоочередных мер правительства на 2010 год в области создания учреждений, стратегической ин-

фраструктуры и предоставления услуг. Мы настоятельно призываем международное сообщество поддержать эту программу. Общая ее стоимость составляет 5,5 млрд. долл. США, из которых полностью или частично финансируется лишь 50 процентов.

Палестинская администрация также имеет проблемы с текущим бюджетом, дефицит которого составляет 1,2 млрд. долл. США, и поэтому нуждается в 2010 году в бюджетной поддержке. Что касается выполнения обязательств, взятых донорами на конференциях в Париже и Шарм-эш-Шейхе, то Палестинская администрация просит начать оказывать помощь и принять меры для обеспечения предсказуемости финансирования.

Палестинская администрация, кроме того, продолжает продвигаться в областях обеспечения правопорядка и борьбы с возможным терроризмом в соответствии с «дорожной картой». В начале января в Хевроне были развернуты 400 новых прошедших подготовку сотрудников палестинских сил безопасности. В последние месяцы в тюрьмах Палестинской администрации был достигнут прогресс в деле решения проблемы с соблюдением прав человека.

Мы отмечаем новые позитивные шаги Израиля, направленные на активизацию экономической деятельности на Западном берегу. 4 января часы работы таркумийского КПП, через который поступают коммерческие грузы и который связывает южную часть Западного берега с Израилем, были продлены для улучшения доставки таких товаров. 15 января впервые с 2001 года на юго-западе от Хеврона был открыт для палестинского движения участок, который связывает две главные дороги и обеспечивает некоторым населенным пунктам доступ к центрам, где можно получить необходимые услуги.

Мы настоятельно призываем Израиль принять более серьезные меры по содействию развитию палестинской экономики на Западном берегу, включая дальнейший демонтаж блокирующих движение заграждений, которых насчитывается 569, содействие улучшению положения в зоне С и отказ от сноса домов палестинцев. В течение отчетного периода в результате сноса домов без крова над головой остались более 100 палестинцев, в том числе 34 ребенка.

Я хотел бы выразить озабоченность Генерального секретаря положением в Восточном Иерусалиме. Он призывает израильские власти положить конец такой практике, как строительство и расширение поселений, снос домов, закрытие учреждений и отзыв прав на жительство.

Как и на протяжении почти целого десятилетия вопреки «дорожной карте» палестинские учреждения в Восточном Иерусалиме, включая Восточный дом и Торговую палату, в отчетном периоде оставались закрытыми. Протесты израильтян и палестинцев против действий Израиля в Шейх-Джарре, где из своих домов были выселены несколько семей, а еще 25 находятся под угрозой выселения, продолжаются и происходят практически еженедельно. Семнадцать участников демонстрации протеста, арестованные 15 января, были освобождены, после того как израильский суд признал их арест незаконным, однако 22 января были задержаны еще 20 демонстрантов. Постоянную озабоченность вызывают также производимые поселенцами археологические раскопки, в том числе прокладка туннелей, в стратегически важном районе Сильван, который прилегает к старому городу. Появление после обильных дождей новых трещин на дорожном полотне, по некоторым сообщениям, объясняется именно такой деятельностью поселенцев.

По-прежнему делаются официальные заявления о намерении расширить масштабы строительства поселений в пределах очерченных Израилем муниципальных границ оккупированного Восточного Иерусалима, в районах существующих поселений и в палестинских микрорайонах. 28 декабря было объявлено о строительстве 692 новых единиц жилья в трех существующих поселениях, 4 января было сообщено об осуществлении нового проекта обеспечения жильем 24 семей поселенцев в палестинском микрорайоне на Оливковой горе, а 6 января было объявлено о плане строительства 50 новых жилищных единиц для поселенцев в палестинском районе Шуафат. Мы настоятельно призываем израильское правительство не утверждать эти планы. Международное сообщество не признает аннексию Израилем Восточного Иерусалима. Статус этого города остается главным вопросом для переговоров об окончательном статусе, которые могут помочь найти путь превращения Иерусалима в столицу двух государств.

Политика частичного временного прекращения строительства поселений на остальной территории Западного берега, о которой в ноябре объявил премьер-министр Нетаньяху, широко осуществляется. Группы израильских инспекторов посещают поселения с целью проверки выполнения приказов о прекращении строительных работ. Однако вследствие наличия в объявленной политике исключений, а иногда в результате продолжения строительства в нарушение этой политики, в некоторых поселениях, по имеющимся данным, строительная деятельность продолжается. 20 января министр обороны Барак повысил статус одного колледжа, расположенного в большом поселении Ариэль, что на оккупированном Западном берегу, до уровня университета, а премьер-министр Нетаньяху 24 января посадил деревья в поселениях Гуш-Эцион и Маале-Адумим.

Поселенческая деятельность на оккупированной с 1967 года территории является незаконной, и ее продолжение противоречит «дорожной карте». Мы вновь настоятельно призываем Израиль в полной мере выполнить свое обязательство «заморозить» всю поселенческую деятельность, включая деятельность, которая осуществляется в результате естественного роста, и демонтировать передовые поселения, созданные с марта 2001 года. 12 января премьер-министр Файяд заявил, что Палестинская администрация намеревается бойкотировать на палестинской территории продукцию, произведенную в поселениях.

В деревнях Бильин и Нильин, где в нарушение консультативного заключения Международного Суда на оккупированной палестинской территории построено заграждение, палестинцы, израильтяне и иностранцы продолжают проводить демонстрации протеста. Там имели также место столкновения между демонстрантами и израильскими силами безопасности.

В течение отчетного периода на Западном берегу существенно увеличилось число израильских военных операций, проводимых в ответ на якобы существующие угрозы безопасности. В общей сложности таких операций было проведено 143. Три палестинца были убиты, 87 получили ранения, а более 300 были арестованы, 12 из которых, как было установлено, имели при себе взрывчатые вещества. В одном серьезном эпизоде 24 декабря на дороге вблизи города Наблуса вооруженные палестинцы убили одного поселенца. В ответной операции, которую Палестинская администрация решительно осудила, израильские войска 26 декабря вошли в Наблус и убили трех палестинцев, которые предположительно были виновны в убийстве поселенца. В ходе следствия по факту убийства поселенца палестинские сотрудники сил безопасности арестовали нескольких человек.

В целом в отчетном периоде между поселенцами и палестинцами произошло 107 инцидентов с применением насилия, в результате которых 22 палестинца и 18 поселенцев получили ранения, — частично из-за политики «неотвратимости возмездия», проводимой в знак протеста против заявлений израильского правительства об ограничении деятельности по строительству поселений. После вчерашней эвакуации аванпоста Гиват Менахем поселенцы напали на палестинцев и их имущество в деревне Битилу. Мы отмечаем, что израильская полиция задержала несколько поселенцев по подозрению в причастности к поджогу мечети в деревне Яссуф, о чем сообщалось на последнем брифинге. Однако, чтобы призвать к порядку воинствующих поселенцев, необходимо делать больше.

Что касается Газы, то, как Генеральный секретарь заявил 27 декабря по случаю первой годовщины операции «Литой свинец», он остается серьезно озабочен тем, что лежащие в основе конфликта вопросы не решаются, а тревожные последствия конфликта не ликвидируются. Это создало невыносимую ситуацию и породило ощущение безнадежности среди гражданского населения Газы, более половины которого — молодежь в возрасте до 18 лет.

ХАМАС по-прежнему de facto контролирует Газу, обеспечивая контроль за безопасностью и реализуя свою социальную и организационную повестку дня. Мы сожалеем о его отказе подписать египетское предложение о примирении, принятое после продолжительных обсуждений в конце прошлого года фракциями Организации освобождения Палестины (ООП) и настоятельно призываем ХАМАС пересмотреть свою позицию.

Мы по-прежнему поддерживаем воссоединение Газы и Западного берега в рамках законной Палестинской администрации и выражаем надежду на то, что справедливые и свободные выборы на всей палестинской территории будут проведены как можно скорее. Тем временем, в ожидании 25 января — даты, на которую состав выборных должност-

ных лиц обычно обновляется в результате выборов, ООП приняло решение продлить полномочия президента и законодательной власти до дня проведения выборов, хотя из-за внутреннего раскола законодательный орган не может собраться на заседание.

Пока что не удалось добиться прорыва в усилиях по освобождению захваченного израильтянина Гилада Шалита в обмен на 9000 палестинцев, содержащихся в израильских тюрьмах.

В первой половине отчетного периода заметно возросло количество снарядов, выпущенных из Газы вооруженными группировками. Было выпущено более 70 снарядов различного калибра, 19 из которых достигли Израиля. Отмечено 20 израильских вторжений и 11 воздушных ударов по целям в секторе, в результате чего погибли 11 палестинцев, включая шестерых гражданских лиц, и шестеро были ранены. Этот взрыв насилия вызывает тревогу и подчеркивает нестабильность нынешней ситуации. Однако мы по-прежнему верим нашим контактам, что основные силы заинтересованы в сохранении спокойствия. Мы настоятельно призываем все стороны воздерживаться от насилия и соблюдать международное гуманитарное право.

Сообщения о контрабанде оружия продолжают вызывать обеспокоенность. Усилия Египта по борьбе с контрабандой продолжаются, в том числе с помощью использования датчиков для обнаружения туннелей и размещения в земле на отдельных участках границы листовой стали. Товары, перевозимые через границу, как поддерживают, так и подрывают экономику Газы. Безотлагательно необходимо открыть все контрольно-пропускные пункты на границе Газы, как предусматривается в Соглашении о передвижении и доступе.

6 января во время демонстрации палестинцев в Рафахе (Газа), требующих предоставить доступ конвою солидарности с гуманитарной помощью, был застрелен египетский солдат на египетской стороне границы с Газой. В ходе развития этого инцидента, как минимум, 13 палестинцев были ранены на границе со стороны Газы. Египетские власти потребовали от ХАМАС принять меры к тому, чтобы причастные к убийству предстали перед судом.

Мы повторяем наш призыв положить конец блокаде Газы. За отчетный период в сектор въехали 534 грузовика с импортируемыми товарами, что на 10 процентов меньше по сравнению с последним отчетным периодом. Вместе с тем, позитивно то, что в декабре имело место незначительное расширение ассортимента таких разрешенных для импорта товаров, как свечи, метлы, очки и одеяла. На 13 процентов возрос объем ввозимого в Газу кухонного газа, хотя нехватка его сохраняется. Также имела место ограниченная реакция на призыв Организации Объединенных Наций относительно принятия пакета мер по подготовке к зиме. В частности, с 29 декабря, после призыва Генерального секретаря к правительству Израиля, в сектор Газа въехали 57 грузовиков с партией стекла, прибывшие в рамках выданного Израилем разрешения на проезд 100 грузовиков. Это позволило произвести ремонт семьям со средним достатком, устранив мелкий ущерб, причиненный в ходе операции «Литой свинец». Кроме того, за отчетный период Израиль разрешил экспорт почти 2 миллионов гвоздик и более 40 тонн клубники на 41 грузовике. К концу сезона ожидается экспорт 300 тонн клубники.

Электростанция Газы сталкивается с нехваткой топлива, что вызвано в основном дефицитом финансирования. Продолжаются усилия по урегулированию этой важной проблемы, чтобы не допустить закрытия электростанции, так как это вызвало бы вызывающие обеспокоенность гуманитарные последствия. Также крайне важно, чтобы Израиль способствовал ввозу материалов для ремонта инфраструктуры электроэнергоснабжения, наряду с достаточным количеством топлива.

1 января, ссылаясь на обеспокоенность в отношении прокладки туннелей и опасности нападения, власти Израиля заявили, что контрольно-пропускной пункт в Нахаль-Озе, который используется для поставок топлива из Израиля в Газу, прекращает работу. Теперь основная часть импорта горючего будет проходить через контрольно-пропускной пункт Керем-Шалом с гораздо меньшей пропускной способностью. Вызывает крайнюю обеспокоенность тот факт, что за исключением ленты транспортера в контрольно-пропускном пункте Карни, который используется для импорта зерна, Керем-Шалом остался теперь единственным действующим контрольно-пропускным пунктом для импорта и экспорта товаров в Газу и из нее.

По-прежнему нет удовлетворительного ответа Израиля на предложение Организации Объединенных Наций завершить прерванные проекты в облас-

ти строительства жилья, школ и объектов здравоохранения. Это крайне разочаровывает, и Генеральный секретарь намерен по-прежнему заниматься этим вопросом. Мы с обеспокоенностью отмечаем ограничения, которые, похоже, мешают высокопоставленным иностранным гостям въезжать в Газу.

К концу 2009 года в Газе возросли проблемы, связанные с требованием ХАМАС к учреждениям по оказанию помощи предоставить информацию, что вызвало ряд инцидентов, включая конфискацию партий помощи или помехи для ее доставки. После вмешательства Организации Объединенных Наций партии товаров были доставлены и операции возобновились. Мы будем продолжать настаивать на невмешательстве в международные операции по доставке помощи в Газу.

15 января была заключена договоренность, в соответствии с которой правительство Израиля выплатило 10,5 млн. долл. США Организации Объединенных Наций в связи с ущербом в результате девяти инцидентов, которые изучила Комиссия по расследованию ситуации в Газе. В свете этих выплат Организация Объединенных Наций согласилась с тем, что финансовые аспекты, связанные с этими инцидентами, удовлетворительным образом решены. Как известно членам Совета, Генеральный секретарь написал Председателю Совета, проинформировав его об этой договоренности. Мы надеемся, что теперь, когда имеются средства, Израиль разрешит ввезти достаточный объем материалов, необходимых для восстановления поврежденных зданий и объектов Организации Объединенных Наций.

Мы по-прежнему поддерживаем все усилия, направленные на возобновление израильско-сирийских переговоров, и всеобъемлющий региональный мир. Посланник Соединенных Штатов Митчелл посетил Ливан и Сирию 19 и 20 января в ходе консультаций относительно всеобъемлющего регионального мира, и встречался с лидерами обеих стран. На местах ситуация на оккупированных сирийских Голанах остается стабильной, хотя деятельность по созданию поселений продолжается.

В ходе первого визита 19 декабря 2009 года премьер-министра Харири в Дамаск, где он встретился с президентом Сирии Башаром Асадом и провел обширные переговоры, подчеркивался прогресс в ливано-израильских отношениях. В отчетный период премьер-министр также посетил Турцию, Иорданию, Объединенные Арабские Эмираты, Египет и Францию. 30 декабря президент Сулейман провел переговоры с президентом Франции Саркози в Париже.

Что касается безопасности, то вечером 26 декабря 2009 года произошел взрыв в здании, используемом ХАМАС в Бейруте, в южном пригороде Дайийе. В результате взрыва погибли два члена ХАМАС, три других получили ранения. Идет расследование инцидента. По-прежнему отмечается прогресс, хотя и медленный, в восстановлении лагеря беженцев Нахр-эль-Баред, которое началось 25 ноября 2009 года.

Ситуация в районе операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) остается спокойной, но неустойчивой. 26 декабря в районе Сарды патруль ВСООНЛ заметил нескольких мужчин, копавших яму, в которой представители ВСООНЛ обнаружили 250 кг взрывчатки; мужчины скрылись, когда подъехал патруль ВСООНЛ. В отчетный период на ежедневной основе продолжались нарушения Израилем воздушного пространства, в начале января их число заметно возросло.

Мы по-прежнему глубоко озабочены нынешней тупиковой ситуацией. Если мы не сможем решительно продвинуться в усилиях по достижению договоренности об окончательном статусе, то мы рискуем откатиться назад, что чревато глубокими и негативными последствиями. Мы продолжаем настоятельно призывать стороны претворять в жизнь взятые ими обязательства по «дорожной карте», укреплять доверие, возобновить переговоры по всем аспектам окончательного статуса, рассматривая их с точки зрения решения о сосуществовании двух государств, и считаем, что «четверка» должна играть полномасштабную роль в поддержке этого процесса. Мы по-прежнему привержены прекращению оккупации, начатой в 1967 году, и прекращению конфликта путем создания палестинского государства, существующего рядом с Израилем в условиях мира и безопасности, равно как достижения в регионе всеобъемлющего мира в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, достигнутыми ранее договоренностями, «дорожной картой» и Арабской мирной инициативой.

Председатель (*говорит по-английски*): Я выражаю признательность г-ну Фернандесу-Таранко за его брифинг.

В соответствии с договоренностью, достигнутой между членами Совета, я хотел бы напомнить всем выступающим о том, что, как отмечалось сегодня на утреннем заседании, им необходимо ограничивать свои выступления пятью минутами, с тем чтобы Совет мог оперативно завершить свою работу. Делегациям, подготовившим пространные заявления, предлагается распространить их текст в письменном виде, а при выступлении в зале Совета ограничиваться их сокращенной версией.

Сейчас я предоставляю слово постоянному представителю Палестины.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): Мы выражаем признательность Генерального секретаря, за то что он находится вместе с нами сегодня утром. Г-н Председатель, от имени Палестины я искренне поздравляю Вас и вашу дружественную страну, Китай, с исполнением обязанностей Председателя Совета Безопасности. Мы благодарны Вам за мудрое руководство работой Совета Безопасности в этом месяце. Мы также выражаем признательность Буркина-Фасо за ее умелые усилия по рассмотрению повестки дня Совета в декабре месяце.

По этому случаю я также передаю искренние поздравления Палестины новым членам Совета Безопасности — дружественным, братским странам Ливану, Боснии и Герцеговине, Бразилии, Габону и Нигерии. Мы полностью уверены в их приверженности Уставу, международному праву и резолюциям этого Совета и желаем им всяческих успехов в выполнении лежащей на них ответственности и их обязанностей членов Совета на протяжении предстоящих двух лет. В равной мере я хотел бы выразить глубокую признательность Палестины тем членам Совета, полномочия которых истекли в декабре — дружественным, братским странам Ливии, Буркина-Фасо, Коста-Рике, Хорватии и Вьетнаму. Они исполняли свои обязанности, проявляя всемерную приверженность делу, умение и непоколебимое стремление к достижению мира и безопасности, в том числе в усилиях по решению вопроса о Палестине в Совете.

Прежде чем продолжить свое выступление, я хочу выразить признательность помощнику Генерального секретаря г-ну Оскару Фернандесу-Таранко за его брифинг о недавних событиях и ситуации на местах, которая, к сожалению, остается критической, поскольку гуманитарные условия ухудшаются и мирный процесс по-прежнему заморожен.

Палестинское правительство объявило сегодняшний день, 27 января, днем солидарности с нашими заключенными, и из этого зала я хотел бы приветствовать тысячи наших героических заключенных, находящихся в израильских тюрьмах. Мы надеемся, что день их освобождения не за горами.

Палестинский народ вступил в еще один год в обстановке огромных проблем и трудностей. Ситуация на всех направлениях носит критический характер вследствие непрекращающихся нарушений Израилем международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Безнаказанность и непримиримость Израиля усугубляли отчаяние населения и подрывали усилия по возобновлению мирного процесса, прилагавшиеся в течение прошлого года. Положение в секторе Газа остается тяжелым, а шаткая ситуация в оккупированном Восточном Иерусалиме чревата дальнейшим обострением напряженности и дестабилизацией хрупкого положения, сложившегося в данном районе и во всем регионе.

Мы продолжаем быть свидетелями невыносимых человеческих страданий в секторе Газа. По прошествии более одного года население по-прежнему испытывает потрясение, вызванное израильской военной агрессией, состоявшейся прошлой зимой, и жестокими преступлениями, включая военные преступления, совершенные оккупирующей державой в ходе этой агрессии. Непрекращающаяся незаконная израильская блокада Газы лишь усилила воздействие массовых потерь и разрушений на население, которое лишено возможности вернуться к нормальной жизни в результате израильской обструкции усилиям по восстановлению. Гуманитарные, социально-экономические и психологические условия палестинского гражданского населения, особенно детей, больных и престарелых, остаются отчаянными и вызывают глубокую озабоченность.

Сохранение подобной несправедливой, абсурдной ситуации неопровержимо показывает, что эта блокада направлена на то, чтобы коллективно

наказать и ослабить население — как молодежь, так и стариков. Это антропогенное бедствие привело к обнищанию населения, которое живет в унизительной нищете и более 75 процентов которого почти полностью зависит от помощи. Это бедствие привело к чуть ли не полному развалу гражданской инфраструктуры, включая быстро приходящие в упадок системы здравоохранения, водоснабжения и санитарии; оно вызвало чрезвычайно бедственное социально-экономическое положение во всех секторах и посеяло семена глубокого отчаяния и беспомощности, которые будут иметь далеко идущие последствия для палестинского народа и сейчас, и в будущем.

Сколь долго совесть мирового сообщества будет наблюдать, как задыхается и погрязает в лишениях целый народ? Чем можно оправдать усилия, принуждающие семьи жить среди руин и разрухи, умышленно навязанных им? Как может международное сообщество мириться с тем, что по-прежнему чинятся препятствия поставкам громадного объема помощи, столь щедро предоставленной палестинскому народу для восстановления и реконструкции, для того, чтобы возродить и вернуть к жизни его общины, дать возможность людям вновь обрести чувство человеческого достоинства?

Вот вопросы, которые мы задаем сегодня Совету, и намерены задавать их и впредь, стремясь добиться подотчетности и справедливости, в том числе путем реализации мер по претворению в жизнь доклада Голдстоуна (A/HRC/48), касающихся военных преступлений, совершенных против нашего народа. Наш общий гуманный и гуманитарный инстинкт — который так гордо и наглядно проявляется всякий раз, когда члены международного сообщества совместно поднимаются, чтобы помочь тем, кто стал жертвой бедствия, трагедии и нарушений прав человека во всем мире, действуя незамедлительно и движимые чувством сострадания — требует того, чтобы мы не молчали перед лицом столь постыдной аморальной ситуации.

Год с лишним спустя после израильской агрессии против Газы и почти после трех лет после введения блокады палестинский народ и его руководство вновь призывают — настоятельно просят — международное сообщество предпринять все шаги к тому, чтобы прекратить блокаду и вынудить Израиль немедленно открыть контрольно-пропускные пункты Газы для регулярного, устойчивого передвижения людей и грузов. Это необходимо для того, чтобы наконец дать возможность приступить к восстановлению Газы и начать ее социально-экономическое оздоровление, в том числе осуществить предложение Генерального секретаря об ускоренной реконструкции благодаря реализации проектов Организации Объединенных Наций в области гражданской инфраструктуры, чему по-прежнему продолжает постыдно препятствовать Израиль. В связи с этим мы вновь подчеркиваем необходимость соблюдения международного гуманитарного права, в частности, четвертой Женевской конвенции и резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 1860 (2009) Совета Безопасности.

Одновременно с этим палестинский народ на Западном берегу продолжает страдать от непрекращающегося незаконного захвата и колонизации Израилем своих земель, особенно внутри и вокруг средоточия палестинской территории — оккупированного Восточного Иерусалима. Строительство израильских поселений и стены, конфискация палестинских земель, снос домов, провокации в отношении святых мест, террор со стороны поселенцев и беззаконие в отношении палестинского гражданского населения и его собственности, часто в результате подстрекательства со стороны официальных лиц и религиозных деятелей, равно как осквернение мечетей и кладбищ, и запреты на свободу передвижения — все это продолжается с неослабевающей силой.

Израиль по-прежнему регулярно выступает с официальными заявлениями о строительстве новых единиц жилья вопреки неоднократным призывам международного сообщества прекратить всю его деятельность по строительству поселений на оккупированной палестинской территории и соблюдать нормы международного права, резолюции Организации Объединенных Наций и обязательства по плану «дорожная карта».

Восточный Иерусалим продолжает оставаться мишенью агрессивной и незаконной политики Израиля, направленной на изменение его демографического состава, статуса и его явного палестинского характера и самобытности и на отделение города от остальной территории. Помимо строительства поселений и направления еще большего числа поселенцев в Восточный Иерусалим эта незаконная повестка дня реализуется посредством изгнания или

насильственного перемещения коренного палестинского населения, разрушения домов, выселения и лишения тысяч проживающих в городе палестинцев прав на проживание там. Только в 2008 году Израиль лишил приблизительно 5000 палестинцев права на проживание, запрещая им жить в городе, который для тысяч из них является местом, где они родились. Тот факт, что это является самым большим числом отказов в этом праве за один год с начала оккупации, в течение которой Израиль отказал в праве на проживание порядка 9000 палестинцев, свидетельствует о злых замыслах Израиля в Восточном Иерусалиме.

Ясно, что по мере продолжающегося укрепления международного консенсуса в отношении решения о сосуществовании двух государств на основе границ, существовавших до 1967 года, и с учетом необходимости решать вопрос об Иерусалиме в качестве будущей столицы двух государств Израиль вопиющим и грубым образом активизирует свои усилия по искусственному созданию здесь еврейского подавляющего большинства и дальнейшему закреплению своей фактической аннексии города. Все эти незаконные действия, осуществляемые под различного рода надуманными и ложными предлогами, очень взрывоопасны, ставят под угрозу стабильность на местах и в регионе, чреваты недовольствами на религиозной почве и подрывают усилия по возобновлению переговоров и урегулированию на основе принципа о сосуществовании двух государств.

Безусловно, речь идет о жизнеспособности и перспективах реального урегулирования мирными средствами израильско-палестинского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств и одновременно с этим арабо-израильского конфликта в целом. Этому реально угрожают действия Израиля, которые подрывают жизнеспособность и целостность палестинской территории; жизнеспособность, единство и развитие палестинского общества; жизнеспособность и восстановление палестинской экономики; жизнеспособность, авторитет и поддержку мирного процесса; и жизнеспособность и верховенство международного права и нашей международной системы.

Мы неоднократно привлекали внимание международного сообщества к критической ситуации, сложившейся в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной оккупированной палестинской территории, и неоднократно призывали принять меры по выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности. В своих многочисленных резолюциях Совет требовал полного прекращения Израилем деятельности по строительству поселений и ликвидации поселений и непосредственно рассматривал осуществляемые Израилем меры колонизации в оккупированном Восточном Иерусалиме, призывая к незамедлительному прекращению таких мер и считая изменения, вызванные такими действиями, незаконными. К числу этих резолюций относятся, но не ограничиваются только ими, резолюции 252 (1968), 267 (1969), 298 (1971), 446 (1979), 452 (1979), 465 (1980), 476 (1980) и 478 (1980).

В этой связи следует напомнить, что резолюция 478 (1980), среди прочего, конкретно признает, что принятие Израилем так называемого «основного закона» об Иерусалиме будет являться нарушением международного права, постановляет не признавать «основной закон» и другие действия Израиля, направленные на изменение характера и статуса Иерусалима, и считает все подобные меры недействительными, призывая к их незамедлительной отмене. Таким образом, незаконная фактическая аннексия Израилем Восточного Иерусалима по-прежнему и до сих пор не признается международным сообществом. Однако Израиль продолжает безнаказанно и высокомерно нарушать закон точно так же, как он продолжает свою разрушительную кампанию колонизации.

В этой связи, как недавно подтвердил президент Махмуд Аббас, палестинское руководство считает невозможным возобновление мирных переговоров до тех пор, пока Израиль будет продолжать свою деятельность по строительству поселений. Призыв к прекращению этой деятельности не является так называемым предварительным условием, придуманным палестинской стороной. Позиция Совета Безопасности, государств «четверки», международного гуманитарного права и международного сообщества в целом по данному вопросу абсолютно ясна. Преступлением является захват территории с помощью силы, ее колонизация и перемещение или изгнание коренного населения. И вообще не существует никакого разумного аргумента для того, чтобы мириться или соглашаться с продолжающейся деятельностью по строительству поселений сейчас, когда мы предпринимаем попытки вести перегово-

ры в целях прекращения этой затянувшейся и незаконной оккупации.

Реальность такова, что Израиль фактически навязывает условие за условием и одновременно с этим незаконно продолжает создавать ситуацию свершившегося факта на местах в целях изменения положения в свою пользу и предрешения в одностороннем порядке итогов переговоров по вопросу об окончательном статусе — будь то Иерусалима, поселений, беженцев, границ, водных ресурсов или безопасности. К сожалению, в течение всех этих лет Израиль использовал мирный процесс для дальнейшего воплощения в жизнь своих колониальных устремлений.

Наши требования, с другой стороны, полностью соответствуют нормам международного права, резолюциям Организации Объединенных Наций и вытекающему из плана «дорожная карта» обязательству о замораживании всей деятельности по строительству поселений, включая так называемый естественный рост. Они имеют принципиальное значение для обеспечения мирного урегулирования, которое положит конец оккупации, начавшейся в 1967 году; приведет к созданию независимого государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности; и к справедливому урегулированию вопроса о палестинских беженцах в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи.

Мы также хотели бы подтвердить, что переговоры должны возобновиться с той точки, на которой они прервались. Затягивание страданий и бедствий нашего народа в результате начала с нуля переговоров является как неприемлемым, так и неэтичным. Мы все знаем, каким должно быть решение, и должны проявить мужество, чтобы активизировать наши усилия на основе справедливых и хорошо известных параметров: резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, Мадридских принципов, включая принцип «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы и плана «дорожная карта».

В этой связи мы приветствуем и ценим усилия, которые прилагают страны региона и международное сообщество в целом, по возрождению мирного процесса и содействию такому решению. К их числу относятся принятие 8 декабря 2009 года Европейским союзом под председательством Швеции выводов его Совета относительно ближневосточного мирного процесса и дипломатические усилия администрации Соединенных Штатов, прежде всего Специального посланника президента Обамы сенатора Митчелла. Вместе с тем мы хотели бы подчеркнуть, что мы должны приложить еще более напряженные усилия в интересах скорейшего достижения нашей общей цели исходя из убежденности в том, что польза, которую принесут мир и безопасность нашему региону и другим странам, будет огромной.

Удивительно, что, несмотря на эту мрачную и жестокую реальность, порожденную продолжающейся израильской оккупацией, включая бесчеловечные карательные меры в отношении жителей Газы, палестинцы и их руководство сохраняют верность цели мира. Они напряженно работают, чтобы возродить и создать свои национальные институты, восстановить и развивать свое общество, а также стремятся реализовать свои законные национальные надежды на самоопределение и свободу на своей родине. Предложенный премьер-министром Саламом Файядом план «Палестина: прекращение оккупации, создание государства» осуществляется энергично и при поддержке международного сообщества, за которую мы очень признательны.

Мы продолжаем настаивать на том, что мир, за который мы боремся, должен быть основан на нормах международного права и должен быть справедливым. Незаконным действиям Израиля, которые полностью противоречат усилиям по достижению такого мира и лишь разжигают конфликт, необходимо положить конец и с ними нельзя мириться. От этого зависят спасение и поощрение прочного мира на основе принципа о сосуществовании двух государств. Таким образом, признавая и приветствуя значимость тех заявлений, с которыми выступают члены международного сообщества, осуждая поселенческую деятельность Израиля и прочие его противоправные меры, текущие события достаточно убедительно показывают, что одними заявлениями не остановить поселенческих притязаний Израиля.

Для того, чтобы заставить его раз и навсегда прекратить колонизацию палестинской территории, в том числе Восточного Иерусалима, выполнять взятые им правовые обязательства, в том числе по четвертой Женевской конвенции, и действительно стремиться к достижению мира, необходимы серь-

езные практические меры. В этой связи, Совет Безопасности, ответственный за поддержание международного мира и безопасности, имеет самое прямое отношение к вопросу о Иерусалиме и поселениях, поскольку от них непосредственно зависит, быть или не быть миру в нашем регионе.

Международному сообществу уже давно пора всерьез заняться решением этой сложной проблемы, проявив с этой целью необходимую политическую волю добиваться соблюдения международного права, Устава и резолюций Организации Объединенных Наций, потребовать и добиться от Израиля их соблюдения, как это обязаны делать все государства-члены. Мы еще раз подчеркиваем необходимость принятия коллективных практических мер, и настоятельно важно, чтобы Совет Безопасности эффективно выполнял свои обязанности в этом отношении. Такой подход существенно изменит положение дел на местах, создаст надлежащие условия для того, чтобы мы могли перейти к новому этапу, способному положить конец этому затянувшемуся и трагическому конфликту, возвестив приход эпохи мира, безопасности и сосуществования.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-жа Шалев (Израиль) (*говорит по-английски*): Сначала я хочу выразить народу и правительству Гаити, равно как и общине Организации Объединенных Наций и всем, кто в результате недавнего трагического землетрясения лишился семьи, друзей или коллег, соболезнования народа и правительства Израиля. Израиль со всей скромностью и смирением содействует глобальным усилиям по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и скорбит по тем, кто погиб в этом бедствии или страдает от него.

Мы собрались здесь на еще одно обсуждение положения на Ближнем Востоке, как мы делаем это достаточно регулярно. Хотя работа Совета сохраняет всю свою важность, мне хотелось бы спросить, занимаемся ли мы с такой же регулярностью и другими насущными глобальными проблемами. Я хочу спросить, действительно ли те краткие брифинги, подобные тому, с которым только что выступил Секретариат, — пристрастные и, к сожалению, однобокие, — способствуют выполнению нашей общей задачи продвижения по пути к миру. Я хочу спросить, могут ли такие заседания способствовать установлению мира.

Совету следует более подробно выслушивать обе стороны конфликта, в рамках которого у обеих сторон есть права, равно как есть и обязанности. История говорит о том, что ничто не может служить подменой переговорам между самими сторонами. Таков был путь к миру в нашем регионе — путь президента Садата и премьер-министра Бегина, путь премьер-министра Рабина и короля Хусейна. Мир в то время был результатом прямых переговоров между сторонами, а не заседаний этого Совета, сколь бы важны они ни были.

Единственный путь к миру заключается в том, чтобы мы — израильтяне и палестинцы — вступили в серьезные и искренние двусторонние переговоры для урегулирования разделяющих нас проблем. Я снова передаю то обращение, с которым раз за разом выступает наше правительство: Израиль готов безотлагательно начать прямые мирные переговоры.

С этой целью Израиль официально проводит в жизнь беспрецедентную политику сдержанности во всех поселениях на Западном берегу. Эта мера является самым свежим свидетельством того, что ради мира Израиль готов пойти на трудные шаги. Нам следует спросить палестинского Наблюдателя, почему представляемая им Администрация воздерживается от того, чтобы принять протянутую нами руку, приступив к переговорам по согласованию исторического мира.

В истекшем году Израиль, в результате улучшившейся на всей территории Западного берега обстановки в плане безопасности, способствовал и содействовал его существенному экономическому прогрессу и росту. Учитывая столь уникальную ситуацию, Израиль призывает руководство Палестинской администрации признать возможность достижения мира и вернуться за стол переговоров. В этой связи Израиль приветствует неустанные усилия администрации Соединенных Штатов и Специального посланника сенатора Джорджа Митчелла по содействию возобновлению мирных переговоров.

В регионе, где сохраняются многочисленные угрозы, международному сообществу следует противостоять реальным вызовам миру и безопасности, а именно — угрозе экстремизма, опасности распространения ядерного оружия, бедствию контрабанды оружия и терроризму.

В секторе Газа террористический режим ХАМАС продолжает удерживать в заложниках капрала Гилада Шалита, что является нарушением его основных прав. ХАМАС отказывается признавать ранее достигнутые договоренности. Он не желает отказываться от насилия и не хочет признавать Израиль.

Менее недели назад лидер ХАМАС Халед Машаль с гордостью объявил о том, что ХАМАС «никогда не признает сионистское образование». ХАМАС продолжает контрабандой ввозить в Газу в больших количествах оружие. В начале этого месяца с территории Газы на Израиль было выпущено 20 минометных снарядов и ракет, в том числе одна ракета системы «Катюша», которая разорвалась к югу от города Ашкелона, где проживают свыше 100 000 израильских граждан.

Почему же не слышны голоса тех, кто озабочен поисками мира, перед лицом такой ненависти, такой контрабанды и таких нападений? К сожалению, их молчание слишком знакомо, когда террористическим нападениям подвергаются израильские граждане. Так что позвольте мне заявить здесь ясно и недвусмысленно, как я это делаю в многочисленных письмах с жалобами, адресованных Генеральному секретарю и этому Совету, что обстрел израильской территории с территории Газы любым оружием будет встречать мощный и незамедлительный отпор.

26 декабря 2009 года мир стал свидетелем того, что в Ливане, близ Эль-Хияма, к югу от реки Литани и всего в одном километре от израильско-ливанской границы, было обнаружено почти 300 кг современных взрывных устройств, закопанных в непосредственной близости от объектов гражданской инфраструктуры. Это событие, наряду со взрывами, произошедшими в 2009 году в Тейр-Филси и Хирбат-Салиме, подтверждает опасную тенденцию: на юге Ливана по-прежнему действует «Хизбалла». Столь явные нарушения резолюции 1701 (2006) заслуживают серьезного внимания и должны получить отражение в будущих докладах этого Совета.

Перед лицом таких вызовов я выражаю Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане, в частности их отбывающему командующему генералу Грациано, признательность Израиля за выполняемую ими позитивную роль. Я желаю новому командующему генералу Асарте всяческих успехов.

Терроризм в нашем регионе поддерживается и разжигается притоком противозаконного оружия. В такой контрабанде — или, я бы сказала, в таких поставках — вооружений проявляется угрожающая схема поведения двух конкретных государств-членов, которые используют доверенных террористов для того, чтобы сеять насилие и бесконечное кровопролитие. Непрестанные поставки «Хизбалле» вооружений через сирийско-ливанскую границу представляют собой грубое нарушение эмбарго на поставки вооружений, равно как и других резолюций Совета Безопасности. Израиль призывает Совет Безопасности и международное сообщество и впредь активно заниматься рассмотрением этих проблем, в ходе проводимых в Организации Объединенных Наций прений, в докладах и документах, поскольку правительства, разжигающие в нашем регионе терроризм, создают проблему не только для Израиля и не только для Ближнего Востока. Они создают глобальную проблему.

В условиях таких глобальных угроз международное сообщество обязано поддерживать тех, кто ведет себя ответственно, и изолировать тех, кто этого не делает. Правительства и прочие силы должны действовать решительно и воспользоваться открывшимися перед нами возможностями. Тем самым мы поддержим те идеалы, которые приведут нас к миру, справедливости и примирению.

Я хочу завершить свое заявление на иной, более торжественной ноте. Сегодня отмечается шестьдесят пятая годовщина освобождения лагерей смерти Освенцим и Биркенау. Сегодня мы вспоминаем и чтим тех, кто боролся, тех, кто погиб, и тех, кто пережил ни с чем не сравнимое зло Холокоста. По мере того, как международное сообщество осмысливает уроки предпринятой попытки уничтожить целую нацию, нам предстоит передать факел памяти грядущим поколениям. Таков наш долг не только перед прошлым — таков наш долг перед будущим.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы признательны помощнику Генерального секретаря господину Фернандесу-Таранко за брифинг о ситуации в регионе, в котором были даны точные и

сбалансированные оценки происходящего в эти дни на Ближнем Востоке. Первостепенное внимание сейчас, как и прежде, необходимо уделять вопросам перезапуска израильско-палестинских переговоров, на пути которых вот уже длительное время стоит целый ряд препятствий.

Как только останавливается диалог, замирает дипломатическая активность, в силу вступают иные факторы, очень тревожные, которые зачастую приводят к серьезным потрясениям в этом районе мира. Именно поэтому мы выступаем за новый старт консультаций между Палестинской национальной администрацией (ПНА) и правительством Израиля.

Однако для достижения этой цели сторонам необходимо четко выполнять свои обязательства по «дорожной карте». В первую очередь, речь идет о прекращении израильской поселенческой деятельности, включая естественный рост, на оккупированных палестинских территориях. Тема поселений, хотя она по «дорожной карте» БВУ и не являлась предварительным условием для ведения переговоров, в силу объективного развития событий стала настоящим барьером на пути нахождения израильско-палестинского взаимопонимания.

Вот почему Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Россия и целый ряд наших партнеров, в том числе по «квартету», выразили глубокую озабоченность в связи с решением Комитета планирования муниципалитета Иерусалима о строительстве новых объектов в оккупированной части этого города. Столь же тревожной является и обстановка в исторической части Иерусалима, вблизи святынь трех мировых религий, где поселенцы откровенно меняют статус-кво, создавая тем самым постоянный источник напряженности. Всем сторонам необходимо воздерживаться от любых шагов, предопределяющих итоги будущих переговоров об окончательном статусе оккупированных территорий.

Достижения устойчивого мира не может быть и без решения проблемы Газы и полного снятия блокады Сектора по всему его периметру. Подобного рода шаги срочно необходимы для преодоления перманентной гуманитарной катастрофы, в условиях которой находятся жители Газы.

Отсутствие подвижек в процессе урегулирования и сохраняющаяся пауза в переговорах не позволяют, к сожалению, сейчас объявить о сроках проведения Московской конференции по Ближнему Востоку. В то же время необходимость созыва этого форума подтверждается непосредственно вовлеченными сторонами, нашими партнерами по «квартету» и в целом мировым сообществом. Поэтому продолжаем подготовку к конференции в координации с широким кругом партнеров. Исходим из важности плотного согласования шагов по международному сопровождению мирного процесса. Россия предлагает организовать в феврале в Москве встречу «четверки» на министерском уровне для обсуждения возможностей преодоления кризиса в израильско-палестинском диалоге. Это будет и важным этапом на пути организации Московской конференции.

Коллективные усилия, в том числе в формате «квартета», имеют в настоящее время принципиальное значение для разблокирования регионального мирного процесса. Дефицит единства в палестинском и израильском обществе в отношении перспектив урегулирования ближневосточного конфликта усложняет усилия международной дипломатии на данном направлении. Безусловный приоритет — восстановление межпалестинского единства через подписание соглашения о примирении между ведущими палестинскими фракциями, выработанного при содействии Каира. Мы поддерживаем усилия Египта, играющего ключевую роль в решении данной проблемы.

Продолжаем контакты с ХАМАС, в рамках которых постоянно убеждаем лидеров этого движения в необходимости стать выше любых соображений, которые не ведут к реализации законных чаяний палестинского народа. Конечно, мы работаем со всеми палестинскими сторонами, твердо зная, что без палестинского единства, построенного на основе платформы ООП и Арабской мирной инициативы, при лидирующей роли Махмуда Аббаса, являющегося легитимным главой ПНА и ООП, очень сложно будет говорить о достижении окончательного статуса для палестинцев. Обстоятельный разговор с Президентом Абу Мазеном по всему комплексу вопросов, связанных с положением на палестино-израильском переговорном треке, состоялся в ходе его беседы с Президентом Российской Федерации Медведевым в Сочи 26 января.

Мы уделяем значительное внимание развитию двустороннего российско-палестинского сотрудничества. В дополнение к серьезным экономическим проектам углубляются культурные, гуманитарные и

образовательные связи. Палестинцы регулярно получают образование в России за счет государственных стипендий. Силовые органы ПНА пополняются кадрами, прошедшими обучение в Москве. Подтверждаем солидарность с палестинским народом в его стремлении иметь собственную государственность. Будем делать все от нас зависящее, чтобы вместе с другими членами мирового сообщества помочь урегулированию на Ближнем Востоке, имея в виду, конечно же, что окончательное урегулирование там может быть лишь всеобъемлющим, включающим в себя сирийский и ливанский треки.

Что касается Ливана, то мы приветствуем имеющее позитивный вектор развитие внутриполитической ситуации в стране, что стало возможным благодаря терпеливому диалогу всех ливанских сторон, направленному на поиск консенсуса между ними. Именно такой путь соответствует задачам укрепления единства, суверенитета и территориальной целостности ливанского государства.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю помощника Генерального секретаря г-на Фернандеса-Таранко за его весьма взвешенный, отрезвляющий и реалистичный брифинг, проведенный сегодня утром.

Мир на Ближнем Востоке является одной из ключевых целей Соединенного Королевства, Европейского союза и всего международного сообщества. Мы хотим стать свидетелями того, чтобы был положен конец страданиям обеих сторон, и в то же время это также исключительно важно, поскольку находит отклик во всем мире и зачастую является признаком бездействия международного сообщества, вызывая недовольство, разжигая ненависть и поощряя деятельность экстремистов.

Прошло более года после конфликта в Газе; и назрела необходимость как можно скорее возобновить мирные переговоры, если мы действительно хотим, чтобы надежда пришла на смену постоянным разочарованиям. Мы продолжаем в полной мере поддерживать усилия администрации Соединенных Штатов и особенно сенатора Джорджа Митчелла, направленные на обеспечение того, чтобы стороны вернулись за стол переговоров. Мы надеемся, что его нынешние усилия приведут к скорейшему прогрессу. Отмечаемая в последнее время напряженная ситуация в Иерусалиме и вокруг него является лишь напоминанием о последствиях неудачи, и мы призываем все стороны воздерживаться от односторонних действий, предопределяющих долгосрочные согласованные решения.

Статус-кво не является альтернативой прогрессу, а означает дальнейшее ухудшение ситуации и эскалацию насилия. Сторонам следует признать, что всеобъемлющего мира можно достичь лишь путем проведения реальных переговоров, и они должны предпринять все необходимые шаги, с тем чтобы начать такие переговоры. Соединенные Штаты не должны и не могут действовать в одиночку в выполнении этой задачи. Важную роль также играют и другие члены «четверки». Европейский союз готов внести свой вклад как в политическом, так и в практическом отношении в усилия по достижению окончательного урегулирования. Активное участие арабских государств с опорой на важную Арабскую мирную инициативу может сыграть исключительно важную роль в создании атмосферы в регионе, благоприятствующей установлению мира.

И Израиль, и палестинцы должны удвоить свои усилия и избегать ужесточения позиций и провокационных действий. Параметры мира хорошо известны: сосуществование двух государств — а именно независимое, демократическое, территориально целостное и жизнеспособное палестинское государство на основе границ 1967 года, живущее бок о бок в условиях мира и безопасности с Государством Израиль — со столицей обоих государств в Иерусалиме и при справедливом урегулировании вопроса о беженцах. Такая договоренность является единственным надежным способом реализации национальных чаяний двух народов. Для достижения прочного мира необходимо изыскать пути и средства для того, чтобы Иерусалим стал столицей обоих государств.

В свете всего этого, а также с учетом того, что мы отмечаем с удовлетворением недавно объявленный мораторий на строительство некоторых поселений на Западном берегу, мы по-прежнему глубоко озабочены заявлениями израильских властей, сделанными в прошлом месяце, относительно планов дальнейшего расширения поселений в Восточном Иерусалиме.

Эти поселения незаконны. Они предрешают итог переговоров и являются контрпродуктивными в том, что касается безопасности Израиля, а потому

составляют препятствие на пути к миру. Мы призываем Израиль прекратить создание новых прецедентов на местах, которые могут лишь усложнить ход переговоров по достижению мира.

Что касается палестинцев, то отлаженная работа механизмов государства является необходимой составляющей любого урегулирования в будущем. Поэтому мы поддерживаем смелый двухлетний план развития институтов палестинского государства и подготовки к формированию государства. Соединенное Королевство и впредь будет оказывать мощную политическую и финансовую поддержку в этой работе, которая оказывает реальное воздействие на положение населенных пунктов на Западном берегу. Мы призываем всех остальных делать то же самое. Перспективы создания государства подрывает раскол внутри палестинского руководства, поэтому мы обращаемся к Хамас с решительным призывом воссоединиться под началом законной Палестинской администрации.

Обстановка в Газе характеризуется как тяжелая. Мы по-прежнему глубоко обеспокоены гуманитарной ситуацией там. Несмотря на то, что, как отметил в своем докладе г-н Фернандес-Таранко, имеет место небольшое ослабление ограничений на ввоз определенных товаров — прежде всего, стекла — сохраняющиеся ограничения негативно сказываются на жизни населения Газы. Соединенное Королевство оказывает практическую поддержку в целях облегчения его гуманитарных страданий, однако никакого реального улучшения не произойдет до тех пор, пока действуют ограничения на ввоз в Газу материалов, без которых невозможно проводить восстановительные работы.

Сегодня здесь мы услышали о том, что от Израиля до сих пор не поступило удовлетворительного ответа на попытки Организации Объединенных Наций возобновить работу по реализации уже давно выдвинутых предложений по реконструкции. Мы призываем Израиль снять ограничения на ввоз товаров гуманитарной помощи и материалов для проведения восстановительных работ, как того требует резолюция 1860 (2009) Совета Безопасности, принятая этим Советом более года назад. В противном случае вырастут туннельная контрабанда и объем финансирования Хамас, что еще более усложняет задачу отслеживания и сокращения потоков оружия, породит еще большую злобу и возмущение и в итоге — радикальные настроения среди жителей Газы. Мы считаем, что в интересах безопасности самого Израиля эти ограничения должны быть ослаблены.

Однако серьезная ответственность за положение безвинного населения Газы лежит и на Хамас. Хамас должно немедленно отпустить Гилада Шалита и раз и навсегда отказаться от использования насилия. Речь идет, в том числе, о неизбирательных ракетных ударах, которые представляют угрозу для населения южных районов Израиля и частота которых возрастает, о чем говорил помощник Генерального секретаря, а также о доставке этих ракет.

Как мы уже заявляли ранее, достижение мира на Ближнем Востоке — это задача огромной сложности, однако именно сейчас появилась ценная возможность добиться мира. Администрация Соединенных Штатов активно участвует в процессе урегулирования. На международном уровне существует широкое совпадение мнений относительно параметров урегулирования; оба лидера также заявляют о своем желании прийти к урегулированию путем переговоров. Мы осознаем наличие внутриполитического давления на обе стороны, которое может привести к изменению позиций и осложнить возобновление и окончание переговоров. Однако нынешняя благоприятная международная обстановка не будет длиться вечно, а альтернативой решению о сосуществовании двух государств является продолжение конфликта и новые страдания. Настало время для лидеров обеих сторон подняться над узкими внутриполитическими интересами и сделать трудный выбор, пойти на уступки и компромисс, которые необходимы для заключения исторического мирного соглашения.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Фернандеса-Таранко за его презентацию. Я также хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Государства Израиль и Постоянного наблюдателя от Палестины за их выступления.

Прежде всего, я хотел бы сказать несколько слов о Ливане. Мы приветствуем формирование нового правительства Ливана, которое начало свою работу после принятия президентской декларации в декабре 2009 года. Визит во Францию Председателя Совета министров г-на Саада Харири в сопровождении ряда министров стал для французских вла-

стей возможностью выразить поддержку укреплению ливанского государства и его институтов, проведению в стране необходимых реформ и продолжающемуся выполнению резолюций Организации Объединенных Наций, особенно резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности.

Мы также считаем, что шагом в правильном направлении является визит г-на Харири в Сирию. Нормализация отношений между этими двумя странами — это шанс для региона, и мы надеемся, что процесс нормализации отношений продолжится и будет доведен до конца. Я имею в виду, прежде всего, демаркацию границ между этими двумя странами, как того требуют резолюции Совета Безопасности.

Резолюция 1701 (2006) должна быть выполнена полностью. В связи с этим должен быть продолжен диалог между Организацией Объединенных Наций и властями Израиля по гаджарскому вопросу. Мы считаем, что уход с данной территории поможет ослабить напряженность в этом секторе.

Сейчас я хотел бы перейти к вопросу об отношениях между Израилем и Палестиной и остановиться на четырех следующих моментах.

Во-первых, совершенно ясно, что нашей задачей является возобновление мирного процесса. Единственный возможный вариант заключается в том, чтобы вновь сесть за стол переговоров, чтобы создать жизнеспособное, независимое и демократическое палестинское государство, живущее бок о бок с Израилем в пределах безопасных и признанных границ, на основании резолюций Совета Безопасности и Арабской мирной инициативы. Это также является позицией Европейского союза, о которой скажет в своем выступлении глава делегации; Франция разделяет эту позицию.

Международное сообщество должно принимать активное участие в переговорах между двумя сторонами и гарантировать параметры итогового соглашения, которое позволит обеим сторонам с новой энергией заняться этим вопросом. Мы решительно поддерживаем действия Соединенных Штатов. Европейский союз готов в полной мере играть принадлежащую ему роль, и мы призываем арабские государства подключиться к этой работе.

Второй момент касается необходимости достижения прогресса на местах. Как отмечали предыдущие ораторы, поселения остаются главным препятствием на пути к урегулированию конфликта. Решение правительства Израиля объявить мораторий, действительный в течение десяти месяцев, на новые поселения и на выдачу разрешений на производство строительных работ на Западном берегу является шагом в правильном направлении. Однако мира невозможно достигнуть без полного свертывания строительных работ на территории поселений, в том числе в Восточном Иерусалиме. Они незаконны. Как вновь напомнил президент Республики, поселения делают перспективы палестинского государства более туманными и не способствуют снижению угрозы для безопасности Израиля, а наоборот, усиливают ее.

Поэтому в том, что касается Иерусалима, необходимо избегать провокаций в любых формах. Мы решительно призываем власти Израиля прекратить в Восточном Иерусалиме снос домов и других строений с целью изгнания оттуда палестинцев. Невозможно прийти к миру, не решив проблему Иерусалима, который, как заявил президент Саркози в своем выступлении в кнессете 23 июня 2008 года, должен стать столицей двух государств.

Палестинская администрация со своей стороны должна продолжать усилия, направленные на укрепление сектора безопасности и обеспечение правопорядка. Беспощадная борьба с терроризмом должна оставаться приоритетом.

В-третьих, существуют гуманитарные вопросы, которые продолжают вызывать у нас обеспокоенность; тем не менее было бы политической ошибкой забывать о Газе. Мы призываем полностью выполнить резолюцию 1860 (2009), в том числе незамедлительно снять блокаду, которая создает большие сложности для территории в плане поступления гуманитарной помощи, коммерческих товаров, а также передвижения людей; также необходимо прекратить незаконные поставки оружия в Газу. Мы с сожалением отмечаем, что государство Израиль по-прежнему препятствует выполнению резолюции 1860 (2009).

Кроме того, мы призываем к немедленному освобождению капрала Гилада Шалита; Франция с большим вниманием следит за этим вопросом.

Что касается доклада Голдстоуна (A/HRC/12/48), то позволю себе напомнить о последовательной позиции Франции в этой связи. Междуна-

родное гуманитарное право должно соблюдаться везде, при любых обстоятельствах, всеми сторонами конфликта. Это в равной степени касается и Газы и Южного Израиля. В этой связи я напоминаю о том, как важно для обеих сторон провести процесс независимого расследования возможных нарушений международного гуманитарного и правозащитного права в ходе кризиса в Газе, который соответствовал бы международным стандартам.

И, наконец, в-четвертых, в интересах укрепления государственных институтов будущего палестинского государства международное сообщество должно оказывать поддержку палестинской администрации и г-ну Махмуду Аббасу. Необходимо также, чтобы более решительно играл свою роль Израиль. На местах определенные жесты уже делались, но этого недостаточно. Палестинцы должны сами ощутить, что изменения на местах, в том числе в плане свободы передвижения и доступа, идут в направлении прекращения оккупации. И здесь финансовая поддержка Палестинской администрации становится важнейшим элементом, который влечет за собой политические последствия.

Вчера вечером министр иностранных дел Франции председательствовал на очередном совещании по вопросу о выполнении решений Международной конференции доноров по оказанию помощи палестинскому государству, состоявшейся в декабре 2007 года в Париже. После Парижской конференции Палестинской автономии было выделено 5,2 млрд. долл. США. Выполнению этих обязательств Франция придает особое значение. Во вчерашнем совещании в Париже принимали участие премьер-министр Палестинской автономии г-н Салам Файад, Высокий представитель по общей внешней политике и безопасности Европейского союза г-жа Катрин Эштон, Специальный представитель «четверки» г-н Тони Блэр, а также министры иностранных дел Норвегии и Египта. На совещании подробно обсуждался план палестинского премьер-министра, который мы поддерживаем. Этот план, итогом осуществления которого стало бы создание палестинского государства, соответствует рамкам Парижской конференции.

Я повторяю: наша главная задача — возобновление переговоров. Это относится как к израильтянам, так и к палестинцам, но нельзя забывать и о других направлениях мирного процесса в регионе. В связи с этим мы также добиваемся создания условий, которые будут способствовать возобновлению переговоров между Израилем и Сирией.

Поскольку ситуация на Ближнем Востоке касается всех нас, важную роль здесь призваны играть международное сообщество и Совет Безопасности. Свою полномасштабную роль в этих усилиях Франция готова выполнять. Именно поэтому президент Саркози предложил провести встречу на высшем уровне по вопросу о мире на Ближнем Востоке, что поддержало бы усилия Соединенных Штатов и способствовало бы возобновлению мирных переговоров; ее можно подготовить в консультации со всеми заинтересованными сторонами.

Г-н Апакан (Турция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я тоже хотел бы поблагодарить помощника Генерального секретаря Оскара Фернандеса-Таранко за его содержательное выступление.

Мы всецело поддерживаем нынешние международные усилия, направленные на возобновление мирного процесса на Ближнем Востоке, и принимаем в них участие. Серьезные переговоры по всем важнейшим вопросам, ведущие к всеобъемлющему урегулированию, должны начаться без дальнейших проволочек. Тем не менее, мы с сожалением отмечаем, что все еще имеются определенные проблемы, которые этому мешают. Нам необходимо устранить, остающиеся на пути к миру препятствия и сосредоточить внимание на мерах по укреплению доверия.

В связи с этим я хотел бы особо указать, во-первых, на систематический характер продолжающегося сноса палестинских домов, выселения палестинских семей и отмены видов на жительство палестинцев в Иерусалиме, что подрывает доверие между сторонами и является неприемлемым. Прошедший год стал рекордным по числу палестинских жителей, лишенных права на проживание в Восточном Иерусалиме. В 2008 году число палестинцев, лишившихся вида на жительство, в 21 раз превзошло средний показатель за предыдущие сорок лет. Такие цифры весьма впечатляют и дают ясное представление о масштабах такой практики в настоящее время.

Международное сообщество не признает аннексию Восточного Иерусалима Израилем. Статус Иерусалима является одним из ключевых вопросов, и он должен быть решен таким образом, чтобы Иерусалим смог стать столицей двух государств, жи-

вущих бок о бок в мире и безопасности. Между тем, в Иерусалиме соседствуют многие религии, в которых он почитается священным городом. Иерусалим отражает общность нашего культурного наследия и объединяет нас в наших ценностях. Поэтому необходимость сохранить демографический состав, характер и статус Иерусалима, а также его религиозную и культурную структуру столь велика. Любые односторонние действия в отношении характера Иерусалима легко могут привести к куда более серьезным последствиям.

Мы призываем Израиль положить конец систематическому принудительному выселению и сносу домов палестинцев, воздерживаться от любых провокационных актов в этом городе и сохранять нынешний статус Иерусалима, как того требуют соответствующие резолюции Совета Безопасности.

Во-вторых, поселенческая деятельность Израиля на оккупированных территориях является нарушением международного права и вызывает серьезную озабоченность. Резолюции 242 (1967), 446 (1979) и 452 (1979) Совета Безопасности, а также «дорожная карта» «четверки» и Арабская мирная инициатива требуют от Израиля ухода со всех территорий, находящихся под оккупацией с 1967 года. Трудно представить себе, как можно достичь какого-либо соглашения в то время, когда продолжают строиться поселения. Поэтому необходимо, чтобы Израиль пошел дальше мораториев, которые весьма ограничены по масштабам и времени, и выполнил свои обязательства в полном объеме. Вся поселенческая деятельность, включая «естественный рост», должна прекратиться полностью и навсегда, а поселения, построенные после 2001 года, должны быть демонтированы. В противном случае, расчистить путь к мирному урегулированию на основе сосуществования двух государств будет невозможно.

Сейчас, спустя год после израильской операции, более 1,4 миллиона палестинцев, мужчин, женщин и детей, все еще остаются запертыми в секторе Газа. Их повседневная жизнь на этой крошечной территории отмечена перебоями в электроснабжении, полным или почти полным отсутствием водопроводной воды и все более ухудшающимся медицинским обслуживанием. Массовая безработица, крайняя нищета и отсутствие продовольственной безопасности неуклонно обостряются последствиями продолжающейся блокады. Блокада препятствует экспорту и ограничивает ввоз основных товаров, в том числе продовольствия и топлива. Хотя Израиль и объявил о разрешении ввозить в Газу стекло, израильский запрет на ввоз других необходимых стройматериалов не позволяет жителям Газы восстановить свою разбитую жизнь. Более 20 000 человек, оставшихся без крова, все еще живут в палатках или пользуются другим импровизированным жильем.

С этой ситуацией следует покончить. Беспрецедентные мучения людей в Газе должны прекратиться. Резолюция 1860 (2009) должна быть выполнена. Необходимо начать процесс восстановления Газы. Обещания, данные международным сообществом в Шарм-эль-Шейхе в марте прошлого года должны трансформироваться в реальное восстановление. Права человека и благосостояние палестинцев должны быть гарантированы. И если в Газе не будут открыты все контрольно-пропускные пункты, а повседневная жизнь не станет абсолютно нормальной, укреплять доверие и продвигаться к миру будет крайне затруднительно.

На Ближнем Востоке мы снова оказались на перепутье. Ставки высоки. Основа для урегулирования дипломатическим путем была заложена резолюциями Совета Безопасности, Мадридскими договоренностями, «дорожной картой» и Арабской мирной инициативой. На этой основе мы должны двигаться вперед и выйти из нынешней тупиковой ситуации.

На этом критическом этапе у нас нет иного выбора, кроме как сосредоточиться на политическом процессе, устранить препятствия, покончить с насилием и решительно добиваться всеобъемлющего и прочного мира в регионе. В противном случае, как выразился Генеральный секретарь, мы рискуем скатиться назад. Это — возможность, допустить которую не может никто.

Г-н Салам (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить помощника Генерального секретаря г-на Оскара Фернандеса-Таранко за его исчерпывающий брифинг.

Прошел год после принятия резолюции 1860 (2009), в которой содержится призыв прекратить израильскую агрессию в секторе Газа. Однако Израиль продолжает сжимать кольцо вокруг Газы. Более чем год спустя после принятия резолюции 1860 (2009) Израиль продолжает подвергать жителей Газы коллективному наказанию. Израиль не только не

открыл пункты пересечения границ, но и не разрешает восстановительные работы. Кроме того, он ограничивает въезд в Газу и выезд из нее, лишая, таким образом, жителей права на достойную жизнь и работу и доступа к воде, продовольствию и лекарствам.

Политика Израиля является грубым нарушением не только положений резолюции 1860 (2009), но и принципов и норм международного и международного гуманитарного права, включая четвертую Женевскую конвенцию и Гаагский режим. Израиль превратил Газу в одну большую тюрьму и продолжает, выдвигая незаконные притязания, подавлять законное стремление палестинского народа к обеспечению справедливого и прочного мира и безопасности в регионе. Это стремление нашло отражение во многих резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Тому есть бесчисленное множество примеров, и сейчас, когда наше правительство стремится выполнять все положения резолюции 1701 (2006), Израиль продолжает практически ежедневно нарушать суверенитет Ливана на суше, в воздухе и на море. Он по-прежнему оккупирует северную часть населенного пункта Гаджар, высоту Кфар-Шуба и район Мазария-Шебъа. Он также отказывается предоставить карты минных полей и кассетных бомб на территории нашей страны. Израиль по-прежнему отказывается выполнять резолюцию 497 (1981) и полностью уйти с сирийских Голан к линии по состоянию на 4 июня 1967 года. Он также не прекращает попыток изменить законный и физический статус Голан путем создания там новых и расширения уже имеющихся поселений.

То, что происходит в Палестине, еще хуже. Израиль старается заставить мир поверить в то, что он хочет вернуться к мирным переговорам без каких-либо предварительных условий. В то же время он пытается отвлечь внимание международного сообщества, заявляя о том, что он «заморозит» свою поселенческую деятельность на 10 месяцев, чтобы замаскировать свою политику строительства поселений на Западном берегу, особенно в оккупированном Восточном Иерусалиме и в прилегающих к нему районах.

Премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху утверждает, что он готов возобновить переговоры без каких-либо предварительных условий. В то же время он предрешает их исход, не желая ничего менять в том, что он считает сложившимся положением вещей, и подрывая, таким образом, саму основу переговоров как таковых. Так, по поводу будущего поселений, выступая 24 января, он заявил: «Наша позиция четкая: мы здесь обустраиваемся, мы здесь останемся и будем вести строительство. Это место навсегда станет неотъемлемой частью Государства Израиль».

Что касается границ, то 20 января он заявил о том, что Израиль должен будет сохранять присутствие для обеспечения безопасности на восточной границе любого будущего Государства Палестина. Это заявление дополняет его предыдущие заявления, в которых отвергается право палестинских беженцев на возвращение на свою землю, демонстрируется его приверженность концепции Иерусалима как единственной столицы Израиля и звучит постоянное требование, чтобы палестинцы и арабы в целом признали еврейский характер Государства Израиль, со всеми вытекающими из этого требования последствиями для права беженцев на возвращение и угрозой для будущего арабов в этом государстве.

Он считает, что не должно быть обязательных или предупредительных условий, хотя сам он называет предварительным условием требование палестинцев полностью свернуть поселенческую политику. В ходе переговоров по Западному берегу, включая Восточный Иерусалим, он оправдывал свою поселенческую политику ссылками на естественный прирост.

Приведенные здесь цифры позволят нам понять суть позиции Нетаньяху. С 1991 года, когда было положено начало тому, что мы сегодня называем мирным процессом, численность поселенцев на Западном берегу, включая Иерусалим, увеличилась с 200 000 до практически 500 000 человек. Под прикрытием мирного процесса количество поселенцев практически удвоилось, поскольку Израиль отказывается следовать призывам прекратить поселенческую деятельность.

Еще хуже то, что происходит сейчас в Восточном Иерусалиме, ситуацию в котором Нетаньяху предпочел бы не обсуждать, чтобы Израиль мог и далее проводить политику, которой он придерживается с момента своей оккупации Восточного Иерусалима в 1967 году. Это — политика, нацеленная на расчленение города, конфискацию земельных уго-

дий и имущества, создание поселений, снос домов и введение ограничений в отношении жителей города, чтобы лишить его арабской самобытности. Израиль явно активизирует свою политику, нацеленную на удушение Восточного Иерусалима и изменение его демографического состава и исторического и культурного характера. Например, в ноябре 2009 года правительство Израиля начало строительство 900 новых жилых зданий в поселении Гило и в последнюю неделю декабря 2009 года одобрило строительство 700 новых жилых зданий в поселении Хар Хома, которое было построено на горе Абу-Гнейме.

Израиль продолжает свои поселенческие проекты в оккупированном Восточном Иерусалиме. Помимо активизации своей поселенческой деятельности, Израиль также ужесточил свои ограничительные меры в отношении жителей Восточного Иерусалима, продолжая сносить дома в Шейх-Джарре, Сильване и Аль-Бустане, введя ограничения на выдачу разрешений на строительство палестинцам и лишив вида на жительство порядка 5000 жителей города. Он продолжает вводить ограничения на свободу вероисповедания и убеждений для палестинцев посредством ужесточения порядка участия мусульман в молитве, читаемой в пятницу в мечети Аль-Акса. Аналогичные ограничения действуют в Иерусалиме и в отношении христиан во время празднования Рождества, лишая их радости встретить Рождество в своих церквях. Разве можно мириться с тем, что верующие не могут посещать святые места без разрешения Израиля? Не говоря уже о раскопках, ведущихся под мечетью Аль-Акса, которые могут повредить ее фундамент.

И последнее, что можно сказать о такой практике, — это то, что она является вопиющим нарушением норм международного и международного гуманитарного права, Устава Организации Объединенных Наций и многочисленных резолюций, принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Во всех этих резолюциях говорится, что оккупированный Восточный Иерусалим является неотъемлемой частью оккупированной палестинской территории. Все израильские действия по изменению характера города являются недействительными и не имеют под собой законных оснований. Кроме того, эти действия, совершаемые в Восточном Иерусалиме, создают угрозу для достижения окончательного урегулирования израильско-палестинского конфликта, поскольку без Восточного Иерусалима не может быть жизнеспособного, сопредельного Государства Палестина, поскольку Восточный Иерусалим имеет огромное историческое, религиозное и культурное значение для палестинского народа или арабов в целом. Иерусалим, как мы его называем и воспеваем в песнях, это жемчужина всех городов. Иерусалим — это не просто памятник из камня или гряда холмов. Иерусалим — это духовная карта. Это дорога тех, кто взошел на небеса. Это — символ международного права. А что делает оккупация, она это право нарушает. Такая практика является нарушением многочисленных измерений города и подрывает дух терпимости, который этот город в себе несет. Вот почему президент Ливана Сулейман, выступая в Генеральной Ассамблее 12 ноября 2008 года, сказал о межкультурном диалоге следующее:

> «…Иерусалим, город мира, где собираются верующие, исповедующие монотеистические религии, не выполнит свою историческую миссию, если не будет исправлена несправедливость, совершенная в отношении его сыновей и палестинского народа в целом, и не будет прекращена оккупация». (*A/63/PV.46, стр. 19*)

Путь к миру хорошо известен. Он начертан в резолюциях Совета Безопасности. И все, о чем мы просим, — это чтобы Совет Безопасности выполнил свои обязанности и обеспечил выполнение этих резолюций.

Г-н Вулфф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Продвижение дела установления на Ближнем Востоке всеобъемлющего мира остается одной из самых главных задач внешней политики Соединенных Штатов. Этой цели мы неизменно привержены. Ее можно достичь лишь путем переговоров, и мы решительно предлагаем международному сообществу поддержать этот подход. Безотлагательное возобновление переговоров по достижению решения, предусматривающего сосуществование двух государств, является единственным реальным путем продвижения вперед. Это отвечает интересам не только Соединенных Штатов, но и Израиля, палестинцев и всех народов региона. Мы призываем всех членов Совета довести это послание до широких кругов общественности и заинтересованных сторон.

Просто сидеть и ждать, пока переговоры возобновятся, вряд ли пойдет кому-нибудь на пользу. Существующее положение дел не отвечает ни законным требованиям израильтян, ни палестинцев. Как сказала государственный секретарь Клинтон, по нашему мнению, на проводимых в духе доброй воли переговорах стороны могут достичь обоюдного согласия в отношении прекращения конфликта и примирения стремления палестинцев к созданию независимого и жизнеспособного государства в пределах границ 1967 года, с согласованными уступками, со стремлением Израиля к существованию еврейского государства в пределах безопасных и признанных границ, отражающих последующие события.

Несмотря на все трудности и сложную политическую ситуацию в регионе, мы готовы возобновить переговоры и сохраняем приверженность делу установления на Ближнем Востоке всеобъемлющего мира. В этом месяце переговоры в регионе провели советник по вопросам национальной безопасности Джеймс Джоунс и специальный посланник по Ближнему Востоку Джордж Митчелл. Сенатор Митчелл также побывал в Европе, где провел консультации с «четверкой» и другими основными партнерами. Делегации высокого уровня Египта и Иордании посетили Вашингтон, и эти визиты были полезными.

В отношениях с израильтянами и палестинцами мы последовательно придерживаемся двойного подхода: во-первых, мы поощряем стороны к тому, чтобы начать переговоры для достижения согласия в отношении всех вопросов, касающихся постоянного статуса, и, во-вторых, мы помогаем палестинцам построить экономику и учреждения, которые будут необходимы после создания палестинского государства. Две эти цели дополняют друг друга. Каждая важна сама по себе, и ни одной из них нельзя достичь без реализации другой. Специальный посланник Митчелл в последующие дни будет обсуждать эти вопросы со сторонами, и в ближайшем будущем он вернется в регион.

«Четверка» на протяжении долгого времени призывает все стороны выполнять их обязанности и обязательства по «дорожной карте». Согласно этой «дорожной карте» Израиль обязан «заморозить» поселенческую деятельность, и политика Соединенных Штатов в этом вопросе остается неизменной. Продолжение строительства Израилем поселений мы считаем незаконным. При этом мы также считаем, что недавно объявленный правительством Израиля мораторий на строительство поселений является важным шагом, который на местах может иметь значительный эффект.

Неизменной также остается политика Соединенных Штатов и в отношении Иерусалима. Вопрос о статусе Иерусалима и все другие вопросы, касающиеся постоянного статуса, должны решаться в ходе переговоров. Мы не поддерживаем некоторые действия Израиля в Иерусалиме, которые негативно сказываются на положении палестинцев в таких вопросах, как жилье, в том числе постоянную практику выселения палестинцев и разрушения их домов. Действий, которые могут в одностороннем порядке препятствовать проведению переговоров или создавать такое впечатление, не должна предпринимать ни одна из сторон.

Соединенные Штаты признают, что вопрос Иерусалима исключительно важен для израильтян и палестинцев, а также для евреев, мусульман и христиан всего мира. Мы считаем, что на проводимых в духе доброй воли переговорах стороны могут достичь результата, который будет удовлетворять запросы обеих сторон в отношении Иерусалима и который сохранит его статус для людей всего мира.

Мы призываем Палестинскую администрацию выполнить ее обязанности и обязательства по «дорожной карте» и обеспечить безопасность, реформировать свои управленческие структуры и воздерживаться от любых попыток к подстрекательству. В этой связи мы выражаем нашу глубокую озабоченность тем, что Палестинская администрация недавно официально посетила церемонию памяти террориста, который был виновен в нападении, унесшем жизни многих израильтян из числа мирных граждан.

Мы с удовлетворением восприняли письмо Генерального секретаря (S/2010/39), в котором сообщается, что его персонал продолжает конструктивно работать с правительством Израиля по вопросам, касающимся Комиссии по расследованию ситуации в Газе, а также отмечаем, что финансовые вопросы были решены для Генерального секретаря удовлетворительно. В то же время мы призываем Израиль открыть контрольно-пропускные пункты на границе с Газой с соответствующим мониторингом вопросов безопасности. Это позволит активи-

зировать передвижение людей, гуманитарной помощи и строительных материалов, как того требуют положения резолюции 1860 (2009) и Соглашения 2005 года о передвижении и доступе, а также уменьшить трудности и ослабить стресс, с которыми сталкивается гражданское население Газы.

Хамас еще должен признать принципы «четверки», которые являются краеугольным камнем независимого палестинского государства, а именно: отказ от насилия, признание Израиля и признание предыдущих соглашений и обязательств, включая «дорожную карту». Свою заинтересованность в строительстве будущего для палестинского народа он демонстрирует лишь в своей изобилующей ненавистью риторике и насилии. У нас также вызывают тревогу такие действия Хамас, как вмешательство в международные усилия по доставке в Газу гуманитарной помощи, постоянная контрабанда оружия и запуски террористами ракет по Израилю, что, следует напомнить, год назад ускорило конфликт в Газе. Мы требуем незамедлительно освободить Гилада Шалита, который был похищен Хамас и содержится в заточении с 2006 года.

Один из главных компонентов международной помощи палестинскому народу предоставляется по линии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Мы благодарим Генерального комиссара г-жу Карен Абузейд за ее преданную службу БАПОР в прошедшие девять лет, и мы приветствуем назначение Филиппо Гранди, Италия, на пост Генерального комиссара**.** Мы также приветствуем назначение на должность заместителя Генерального комиссара БАПОР г-жи Марго Эллис, Соединенные Штаты.

Соединенные Штаты являются крупнейшим донором БАПОР в качестве отдельно взятой страны. В 2009 году мы предоставили более 267 млн. долл. США, в том числе более 116 млн. долл. США в Общий фонд. К сожалению, Фонду все еще в огромном масштабе и хронически не хватает средств, и в этом году примерно 140 млн. долл. США. Мы благодарим доноров, которые предоставили ощутимую чрезвычайную поддержку, однако альтернативы предсказуемым ежегодным взносам в Общий фонд нет. Мы приветствуем новые обязательства Лиги арабских государств, члены которой коллективно взяли на себя обязательство предоставить БАПОР не меньше 7,8 процента средств его Общего фонда. Теперь важно, чтобы эти обязательства были выполнены.

В заключение позвольте мне коротко коснуться ситуации в Ливане. Мы благодарим генерала Клаудио Грациано за его службу во Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане, и мы приветствуем генерала Альберто Асарту Куэваса, который завтра вступает в свою новую должность. Мы также отмечаем важный вклад, который все предоставляющие войска страны вносят в это важное дело. Мы призываем все стороны выполнять положения резолюций 1559 (2004), 1680 (2006) и 1701 (2006) Совета Безопасности.

Г-н Луквия (Уганда) (*говорит по-английски*): Я благодарю помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Оскара Фернандеса-Таранко за его брифинг по ситуации на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Я также благодарю Постоянного представителя Палестины и Постоянного наблюдателя от Палестины за их заявления.

Мирный процесс на Ближнем Востоке находится на деликатном и исключительно важном этапе. Ситуация остается напряженной. Поэтому крайне необходимо, чтобы стороны безотлагательно возобновили переговоры. Мы высоко оцениваем предпринятые международные и региональные усилия по возобновлению переговоров. Мы призываем стороны приступить к переговорам для достижения всеобъемлющего мира на основе концепции сосуществования двух демократических государств — Израиля и Палестины — живущих бок о бок в условиях мира и безопасности.

Нас обнадеживают постоянные усилия Палестинской администрации на Западном берегу по выполнению своих обязанностей по «дорожной карте», в частности в секторах безопасности и экономического развития. Мы по-прежнему глубоко озабочены дальнейшим строительством поселений и непрекращающимся насилием со стороны поселенцев на оккупированных территориях. Мы отмечаем объявленное премьер-министром Израиля Нетаньяху в ноябре 2009 года «замораживание» новых поселений на Западном берегу в течение 10 месяцев. Это — позитивный шаг. Однако мы призываем к полному «замораживанию» всей деятельности в связи с поселениями, включая их естественный рост.

Мы обеспокоены недавним запуском ракет Хамас по территории Израиля и воздушными ударами Израиля по Газе за отчетный период. Мы призываем стороны проявлять максимальную сдержанность и избегать дальнейшей эскалации. Это еще одно напоминание о необходимости прекращения огня на постоянной основе, предусмотренного в резолюции 1860 (2009).

Мы воздаем должное Египту и другим за ту роль, которую они продолжают играть в содействии внутрипалестинскому диалогу. Мы призываем всех палестинцев урегулировать свои разногласия в рамках внутрипалестинского диалога для достижения единства.

Нас по-прежнему тревожит гуманитарная ситуация в Газе. Однако мы приветствуем недавнее открытие Израилем контрольно-пропускного пункта Керем-Шалом на границе с Газой для вывоза экспортных товаров, ввоза с целью передачи гуманитарных товаров и некоторых строительных материалов. Однако мы полагаем, что этого недостаточно. Мы призываем к полной отмене блокады Газы согласно резолюции 1860 (2009).

Нас обнадеживает мирная политическая ситуация в Ливане, сохранявшаяся в течение отчетного периода. Однако наша делегация испытывает озабоченность в связи с инцидентами с применением насилия, которые продолжают происходить, что может усугубить напряженность в регионе. Мы призываем все стороны выполнять в полном объеме резолюцию 1701 (2006).

Наконец, эскалация напряженности на Ближнем Востоке и отсутствие прогресса в ходе мирного процесса напоминают нам о том, что Совету Безопасности следует продолжать активно заниматься этими процессами и участвовать в оказании им поддержки. Уганда, со своей стороны, будет продолжать поддерживать усилия всех сторон по достижению всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Я благодарю помощника Генерального секретаря Оскара Фернандеса-Таранко за его весьма всеобъемлющий брифинг по ситуации на Ближнем Востоке. Я благодарю также Постоянного представителя Израиля и Постоянного наблюдателя от Палестины за их заявления.

Наши прения проходят в Международный день памяти жертв Холокоста. Мы отдаем дань памяти жертв Холокоста и подтверждаем нашу приверженность дальнейшим усилиям по предотвращению и борьбе с антисемитизмом и всеми формами расизма, ксенофобии и дискриминации, где бы они ни происходили.

Недавно исполнился равно год с момента принятия резолюций 1850 (2008) и 1860 (2009), которые непосредственно связаны с ситуацией на Ближнем Востоке. Эти две резолюции сегодня в полной мере сохраняют свою актуальность: первая — по той причине, что в ней подтверждены основополагающие принципы переговоров между Израилем и Палестинской администрацией, а вторая — поскольку в ней определены параметры для прекращения огня и неограниченного доступа к гуманитарной помощи для гражданского населения, затронутого военным наступлением Израиля в Газе в конце декабря 2008 года.

Сегодня, спустя год после принятия этих резолюций и прекращения операции «Литой свинец», мы сожалеем о несоблюдении их положений и о том, что ситуация на Ближнем Востоке продолжает ухудшаться, ставя под угрозу мирный процесс в целом. Картина, которую представил в ходе своего брифинга помощник Генерального секретаря, не вселяет оптимизма, но она должна побудить нас удвоить наши усилия, с тем чтобы убедить Израиль и Палестинскую администрацию вернуться за стол мирных переговоров как можно скорее. В этом состоит обязанность Совета Безопасности.

Цель всем хорошо известна и предельно ясна. Мы должны достичь всеобъемлющего и окончательного решения конфликта на Ближнем Востоке, которое подтверждает признание права Израиля на существование и обеспечивает создание политически и экономически жизнеспособного Палестинского государства, живущего в условиях мира с Израилем в пределах безопасных и международно признанных границ, согласно резолюциям Совета Безопасности, «дорожной карте», Мадридским договоренностям и Арабской мирной инициативе.

Ответственность за возобновление мирного процесса возложена исключительно на Израиль и Палестинскую администрацию, это зависит от их воли и приверженности. На международное сообщество, в свою очередь, возложена задача и обязан-

ность содействовать этому процессу для обеспечения справедливого и прочного мира в регионе. Поэтому мы высоко оцениваем усилия Специального посланника Соединенных Штатов Митчелла и его упорную работу по подготовке условий для диалога между Израилем и Палестинской администрацией. Мы также подтверждаем нашу поддержку «четверки» и призываем ее продолжать усилия по созданию условий, способствующих возобновлению переговоров как можно скорее.

В этой связи крайне важно, чтобы обе стороны соблюдали принципы «дорожной карты», которые являются основой урегулирования всех остающихся вопросов в ходе конфликта. Мы высоко оцениваем усилия Палестинской администрация по выполнению своих обязательств в области безопасности и экономического развития на Западном берегу. Как мы услышали от помощника Генерального секретаря, эти усилия начинают приносить плоды. Мы отмечаем позитивный и гуманитарный эффект инициативы Израиля по частичной отмене ограничений, введенных на передвижение людей и товаров на Западном берегу. Мы надеемся, что эти действия являются окончательными и приведут к полному и бесповоротному демонтажу всех контрольно-пропускных пунктов, что крайне важно для создания жизнеспособного и независимого Палестинского государства.

Мы убеждены, что улучшение условий жизни палестинского народа и эффективный контроль Палестинской администрации в области безопасности на Западном берегу крайне важны для достижения прочного мира на Ближнем Востоке. Тем не менее это будет невозможно, если будет продолжаться израильская поселенческая деятельность. Поэтому мы вновь призываем Израиль как можно скорее прекратить эту практику, включая так называемый «естественный прирост», и воздерживаться от действий, которые чреваты разжиганием насилия в Восточном Иерусалиме и которые подрывают надежду на достижение любого решения путем переговоров. Снос домов, выселения и расширение поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим, являются нарушениями международного права и представляют собой серьезные препятствия на пути мирного процесса.

Мы отмечаем инициативу премьер-министра Нетаньяху по частичному ограничению строительства новых поселений на Западном берегу с целью содействия возобновлению мирных переговоров. Это новая инициатива, и ее нельзя игнорировать. Однако мораторий не включает Восточный Иерусалим, общественные здания или уже начатое строительство, и поэтому он противоречит принципам «дорожной карты».

По нашему мнению, в нынешнем контексте особенно важно, чтобы Израиль и Палестинская администрация воздерживались от любых действий или заявлений, способных подорвать доверие, необходимое для возобновления процесса переговоров, основанного на договоренностях и обязательствах, уже зафиксированных между сторонами. Окончательное решение конфликта также требует конкретизации межпалестинского примирения, осуществляемого с помощью Египта. Мы сожалеем об отсутствии прогресса в этом вопросе и призываем все стороны не отказываться от диалога, а, напротив, инвестировать политический капитал, который требуется для достижения необходимых соглашений.

Как я сказал вначале, в этом месяце исполняется год со времени принятия резолюции 1860 (2009) — в переговорах о которой моя делегация принимала активное участие — и одностороннего прекращения военных действий в секторе Газа. Несмотря на это, положение гражданского населения в Газе продолжает ухудшаться, и блокада, которая затрудняет доступ к гуманитарной помощи, до сих пор не снята. Сейчас, когда началась зима, крайне важно, чтобы были открыты контрольно-пропускные пункты во избежание гуманитарной катастрофы и с целью положить начало восстановлению.

Блокада Газы способствует незаконному обороту материалов, топлива и продовольствия и открывает дорогу незаконному обороту оружия, создавая угрозу безопасности всего региона. Доказательством этого было усиление ракетных обстрелов израильского гражданского населения, приводящих, в свою очередь, к новым ответным военным мерам, что создает порочный цикл. Мы осуждаем эти акты насилия, особенно те, которые направлены против гражданского населения, и вновь настоятельно призываем все стороны неуклонно соблюдать положения международного гуманитарного права.

У нас вызывает особую озабоченность возобновившийся цикл насилия, чреватый катастрофическими последствиями для гражданского населения.

Международное сообщество должно сделать все возможное для его скорейшего прекращения. Поэтому мы подчеркиваем необходимость учредить международный механизм контроля, обеспечивающий стабильное прекращение огня, открытие контрольно-пропускных пунктов и контроль за незаконным оборотом оружия. Мы поддерживаем все инициативы, направленные на создание подобного механизма, включая предложенные Генеральным секретарем. Мы ожидаем нового доклада Генерального секретаря, касающегося нарушений международного гуманитарного права и прав человека, совершенных во время конфликта в Газе.

Интересы мира требуют не только возобновления диалога между Израилем и Палестинской администрацией. Должны также продолжаться усилия по достижению мира в регионе. Мы приветствуем создание нового правительства в Ливане и обязательство президента Сулеймана и премьер-министра Харири и его правительства продолжать укрепление процесса национального примирения и соблюдать положения соответствующих резолюций Совета Безопасности. Участие Ливана в качестве избранного члена в этом Совете подтверждает это обязательство.

Именно по этой причине мы призываем как Ливан, так и Израиль, а также все вовлеченные стороны соблюдать положения резолюции 1701 (2006), в особенности памятуя о недавних инцидентах, которые должны быть расследованы. Мы убеждены в том, что это укрепит суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Ливана.

Мы также приветствуем прогресс, отмечаемый в процессе нормализации дипломатических отношений между Ливаном и Сирией, как позитивный шаг, приносящий пользу всему региону. Мы хотим выразить нашу надежду на то, что Израиль и Сирия вновь возобновят процесс непрямых переговоров, что позволит приступить к решению неотложных вопросов и способствовать установлению доверия и безопасности в интересах обоих государств.

В заключение хочу отметить, что Мексика через свое участие в работе Совета Безопасности, а также других многосторонних и двусторонних форумов будет продолжать оказывать поддержку всем усилиям, направленным на достижение прочного мира на Ближнем Востоке.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я выражаю Вам признательность за организацию этих открытых прений по вопросу о положении на Ближнем Востоке. Мы высоко ценим участие широкого круга членов в обсуждении такого важного вопроса. Я хотела бы выразить признательность помощнику Генерального секретаря Оскару Фернандо-Таранко за его брифинг. Я также выражаю признательность Постоянному представителю Израиля и Постоянному наблюдателю от Палестины за их выступления.

Прошло более года с момента прекращения израильских операций в секторе Газа, а гуманитарная ситуация там остается для всех нас источником серьезной озабоченности. Доступ к основным товарам и услугам крайне ограничен. Нехватка строительных материалов продолжает служить препятствием на пути крайне необходимого восстановления, несмотря на недавнее разрешение ввоза в сектор некоторого количества стекла. Поэтому палестинцы по-прежнему вынуждены жить в условиях, которые просто невыносимы. Этому необходимо незамедлительно положить конец.

Прошло более года со времени принятия резолюции 1860 (2009), а блокада все еще не снята. Вопросы, вызывающие озабоченность Израиля в плане безопасности, можно и нужно решать в комплексе с вопросом прекращения блокады Газы. Фактически здесь утверждалось, что израильская безопасность выиграет от снятия блокады, и мы, безусловно, считаем, что это именно так.

Другой нерешенный вопрос связан с войной в Газе, это вопрос об ответственности. По-прежнему существует потребность в проведении заслуживающих доверия и независимых расследований, соответствующих нормам международной практики, касающихся тревожных выводов, содержащихся в докладе Голдстоуна (A/HRC/12/48). Мы с нетерпением ожидаем доклада Генерального секретаря об итогах расследований в соответствии с запросом Генеральной Ассамблеи. Мы принимаем к сведению выплату Израилем компенсации за ущерб, понесенный Организацией Объединенных Наций в ходе конфликта в Газе. Вызывает тревогу и сожаление тот факт, что подобные серьезные инциденты имели место, и они не должны произойти вновь.

Спустя более одного года после военных операций в Газе не только существующая там гумани-

тарная ситуация носит неприемлемый характер. Паралич мирного процесса также длится слишком долго и чреват дальнейшим ухудшением политической ситуации. Создание независимого, демократического и жизнеспособного палестинского государства, существующего рядом с Израилем в условиях мира и безопасности в рамках международно признанных границ, — это уже давно назревший вопрос.

Сейчас наша задача состоит в том, чтобы найти путь, который привел бы обе стороны к скорейшему возобновлению серьезных и ориентированных на конкретные результаты переговоров. Моя делегация отдает себе отчет в том, что прилагаются напряженные усилия по созданию условий для возобновления этого процесса. Стороны обязаны избегать любых действий, которые могут поставить под угрозу подобные усилия. Особенно неконструктивными являются попытки Израиля искусственно создать ситуацию свершившегося факта на местах и изменить демографический состав Западного берега и Восточного Иерусалима. Политика лишения палестинцев прав на проживание, выселения и сноса домов является неприемлемой. Деятельность по строительству поселений, включая так называемый «естественный рост», является незаконной и должна быть прекращена.

Палестинцы должны также внести свой вклад. Преодоление разногласий между ними, сдерживание экстремистов и укрепление демократического управления имеют особо важное значение. Исходя из своего опыта моя делегация считает, что благодаря будущим переговорам будет обеспечено взаимодействие с международным сообществом. Мы все должны принимать участие в этой работе и оказывать дипломатическую помощь, необходимую для поддержания мирного процесса. Бразилия вновь заявляет о своей поддержке идеи проведения всеобъемлющей международной конференции по Ближнему Востоку, как только будут созданы надлежащие условия.

Дальнейшее участие соответствующих сторон, находящихся за пределами региона, может оказаться полезным. В ноябре прошлого года в ходе первого за 40 лет государственного визита президента Израиля в Бразилию президент Шимон Перес встретился с президентом Лулой в столице страны. Буквально через несколько дней после этого президент Махмуд Аббас также нанес официальный визит в Бразилию. Президент Лула также должен в марте этого года посетить Израиль, Иорданию и Палестину для продолжения двусторонних дискуссий по целому ряду вопросов.

Как нам всем хорошо известно, мир на Ближнем Востоке невозможен без создания палестинского государства, параметры которого хорошо известны. Его создание отвечает интересам израильтян, палестинцев, региона и международного сообщества в целом. Мы все должны помочь сторонам незамедлительно воплотить эти общие интересы в политически устойчивый процесс переговоров в целях скорейшего достижения мирного соглашения.

Мы приветствуем формирование в конце прошлого года правительства национального единства в Ливане. Это — важнейший шаг на пути, ведущем к укреплению стабильного демократического государства всеобщего равноправия в этой стране и конструктивному развитию в интересах обеспечения мира в регионе.

Г-н Майр-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрия хотела бы поблагодарить помощника Генерального секретаря Фернандеса-Таранко за его брифинг о последних событиях на Ближнем Востоке. Мы хотели бы также поблагодарить Постоянного представителя Израиля и Постоянного наблюдателя от Палестины за их присутствие и вклад в нашу дискуссию. Австрия присоединяется к заявлению, с которым позднее выступит исполняющий обязанности руководителя делегации Европейского союза от имени Союза.

Австрия серьезно обеспокоена тем, что мирные переговоры по-прежнему находятся в состоянии тупика, несмотря на прилагаемые, в особенности администрацией Соединенных Штатов, усилия по возвращению сторон за стол переговоров. Мы настоятельно призываем стороны преодолеть тупиковую ситуацию, которая играет на руку скорее экстремистам, использующим насильственные методы, чем лидерам, которые стремятся найти мирные и демократические пути реализации законных чаяний своих народов. Создание независимого, демократического, целостного и жизнеспособного государства Палестина, живущего в условиях мира и безопасности с Государством Израиль, является реализацией таких чаяний палестинцев, ключевым вкладом в обеспечение стабильности и мира в регионе в це-

лом и самой надежной и долгосрочной гарантией безопасности Израиля.

Необходимо в срочном порядке возобновить переговоры по урегулированию конфликта на основе решения о сосуществовании двух государств. Такие переговоры должны проводиться в согласованные сроки при соблюдении достигнутых ранее соглашений и договоренностей, и на них должны быть рассмотрены все вопросы, касающиеся окончательного статуса, включая вопрос о границах и безопасности, поселениях, Иерусалиме, беженцах и водных ресурсах. Для обеспечения прочного мира необходимо, чтобы стороны нашли в ходе переговоров путь к обеспечению статуса Иерусалима в качестве будущей столицы двух государств. Для восстановления доверия к процессу переговоров палестинцы должны убедиться в прекращении незаконной деятельности, которая чинит препятствия на пути к обеспечению жизнеспособности их будущего государства, такой как строительство поселений и разделительной стены на оккупированной территории на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме, снос домов и выселения.

Мы принимаем к сведению решение Израиля о частичном и временном замораживании деятельности по строительству поселений. Это можно рассматривать как первый шаг в правильном направлении. Тем не менее продолжающееся строительство поселений, включение поселений в национальную программу приоритетных областей и недавнее утверждение решения о строительстве почти 700 новых единиц жилья в Восточном Иерусалиме ставят под сомнение общую готовность Израиля участвовать в серьезных и всеобъемлющих переговорах по вопросу о поселениях. Поэтому мы призываем правительство Израиля незамедлительно положить конец всей деятельности по строительству поселений в Восточном Иерусалиме и на остальной части Западного берега, включая естественный рост, и демонтировать все передовые поселения, построенные после марта 2001 года.

Мы решительно поддерживаем усилия Палестинской администрации по созданию объектов инфраструктуры и институтов будущего государства, которые откроют новые возможности, обеспечат правосудие и безопасность ее граждан, а также законные потребности израильтян в безопасности. Австрия по двусторонним каналам и в рамках общих усилий Европейского союза будет продолжать оказывать помощь в создании палестинского государства. Нормальная экономическая деятельность является ключом к финансированию этих усилий. Мы приветствуем шаги, предпринятые Израилем, по смягчению некоторых ограничений; они способствовали экономическому росту. Мы ожидаем от Израиля принятия решительных мер по устранению препятствий, мешающих передвижению на Западном берегу и доступу туда. Каждое рабочее место, созданное благодаря улучшению ситуации в плане свободы передвижения, способствует прочному миру и безопасности для всех.

По прошествии одного года после окончания военных операций Израиля в Газе мы вынуждены с сожалением признать, что до сих пор не выполнена в полном объеме резолюция 1860 (2009). Поскольку уровень поставок основных товаров по-прежнему намного ниже потребностей, Австрия вновь настоятельно призывает к незамедлительному, постоянному и безоговорочному открытию пропускных пунктов, что необходимо для доставки гуманитарной помощи, коммерческих товаров и для въезда людей в сектор Газа и выезда из него.

Мы признаем право граждан Израиля жить, не испытывая страха, и не подвергаться неизбирательным нападениям с территории Газы. И, разумеется, мы признаем право правительства Израиля защищать свое население от таких актов насилия. В то же время мы, как и другие делегации, считаем, что сохраняющаяся де-факто блокада не является надлежащим инструментом достижения этой цели, что она не может быть оправдана с учетом существующих обязательств согласно международному гуманитарному праву и что она ведет к неприемлемым гуманитарным последствиям.

Мы хотели бы подчеркнуть сохраняющуюся необходимость провести тщательные и достойные доверия расследования всех обвинений в серьезных нарушениях норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека во время конфликта в Газе. Необходимо обеспечить правосудие и эффективную реабилитацию лиц, пострадавших от таких нарушений. Мы ожидаем, что все стороны будут сотрудничать с Генеральным секретарем сейчас, когда он занимается подготовкой доклада о проводимых ими расследованиях для представления его на рассмотрение Генеральной Ассамблее.

В связи с этим более широким вопросом о последствиях конфликта в Газе мы с удовлетворением отмечаем, что Израиль согласился недавно выплатить Организации Объединенных Наций 10,5 млн. долл. США для возмещения ущерба, причиненного Организации во время инцидентов, которые расследовались Комиссией Организации Объединенных Наций по расследованию. Мы высоко оцениваем конструктивное участие Израиля в этом процессе и надеемся, что Израиль также рассмотрит возможность принятия таких же шагов в аналогичных случаях. Однако, как справедливо отмечала Организация Объединенных Наций, предоставление этих финансовых средств само по себе не восстановит поврежденных зданий и объектов. Поэтому мы присоединяемся к Организации Объединенных Наций и призываем к обеспечению беспрепятственного и скорейшего доступа в сектор Газа, что необходимо для содействия усилиям по эффективному восстановлению.

С учетом недавнего обострения напряженности между Ливаном и Израилем Австрия вновь призывает все стороны выполнить в полном объеме резолюцию 1701 (2006). Мы обращаемся к Израилю с призывом прекратить нарушения воздушного пространства Ливана и настоятельно призываем стороны воздерживаться от заявлений или шагов, которые чреваты возобновлением боевых действий. В результате обнаружения Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане взрывчатых веществ в Эль-Хиаме мы также хотели бы подчеркнуть важность усилий по обеспечению того, чтобы в районах, расположенных к югу от реки Литани, не было несанкционированного вооруженного персонала, средств и вооружений.

В заключение нам хотелось бы подчеркнуть общую обязанность всех сторон, равно как и всех партнеров в регионе и среди членов международного сообщества, трансформировать то неустойчивое положение дел, которое на данном этапе можно охарактеризовать лишь как ситуацию шаткого спокойствия, во всеобъемлющее и прочное урегулирование арабо-израильского конфликта, что также требует решительных мер по урегулированию отношений между Израилем и Сирией и Израилем и Ливаном.

Австрия совместно со своими партнерами по Европейскому союзу готова оказать поддержку в достижении в самое ближайшее время конкретных результатов на пути к всеобъемлющему миру.

Г-н Окуда (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, свою признательность за организацию сегодняшнего заседания по вопросу о положении на Ближнем Востоке. Я хотел бы также поблагодарить помощника Генерального секретаря Фернандеса-Таранко за проведенный им всеобъемлющий брифинг.

Мы весьма глубоко сожалеем о том, что, несмотря на все международные усилия, особенно со стороны Соединенных Штатов, нацеленные на возобновление переговоров между Израилем и арабскими сторонами, в том числе палестинцами, нам еще только предстоит стать свидетелями их возобновления. Создается впечатление, что прогресс в решении многих вопросов, которыми мы занимаемся в связи с мирным процессом, достигнут лишь незначительный. Мы обеспокоены тем, что чем дольше будут откладываться переговоры, тем более нестабильной будет становиться ситуация.

Япония хотела бы подчеркнуть, что мы не должны отказываться от усилий по возрождению мирного процесса и поощрению сторон к достижению посредством переговоров всеобъемлющего, справедливого и прочного мира. Считаем, что народы региона настрадались уже достаточно. Мы должны постараться возобновить переговоры, ибо иного пути для достижения мира, кроме как посредством искренних переговоров между сторонами, нет.

Мы вновь обращаемся к обеим сторонам с призывом выполнять их обязанности и обязательства по «дорожной карте». В этой связи мы считаем решение правительства Израиля приостановить на 10 месяцев строительство новых поселений шагом в правильном направлении. Однако Япония вновь обращается к правительству Израиля с призывом «заморозить» на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, всякую поселенческую деятельность, в том числе и в связи с естественным ростом. Статус Иерусалима является одним из центральных вопросов переговоров об окончательном статусе, и мы призываем Израиль воздерживаться от любых мер, которые предрешали бы результаты таких переговоров.

Мы призываем Палестинскую администрацию предпринять дальнейшие усилия по улучшению об-

становки в плане безопасности, что будет способствовать выполнению ее обязательства пресекать насилие и терроризм. Мы также твердо поддерживаем составленный Палестинской администрацией двухлетний план строительства институтов, на которых будет зиждиться будущее палестинское государство. Такие усилия абсолютно необходимы для построения жизнеспособности будущего палестинского государства.

Что касается Газы, то мы призываем к всестороннему осуществлению резолюции 1860 (2009) во всех ее аспектах. Год спустя после проведения операции «Литой свинец» сохранение блокады, в результате которой в Газе сложилась серьезная гуманитарная ситуация, абсолютно недопустимо. Мы призываем Израиль облегчить передвижение товаров и людей и сотрудничать с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций. Мы принимаем к сведению письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности о мерах, принятых по итогам работы Комиссии, расследовавшей инциденты в Газе (S/2009/250). Рассчитываем, что дальнейший диалог будет способствовать улучшению сотрудничества на местах между Организацией Объединенных Наций и правительством Израиля. Нас также тревожат ракетные удары, которые по-прежнему наносятся по южным районам Израиля, и мы призываем всех, кто несет за это ответственность, немедленно прекратить подобного рода действия, которые могут привести к еще большему обострению ситуации.

Сплоченность палестинцев под руководством президента Аббаса необходима для того, чтобы палестинцы могли добиваться урегулирования ситуации путем переговоров, выступая единым фронтом, и мы подтверждаем нашу поддержку усилий Египта, нацеленных на достижение примирения между палестинцами.

Япония решительно поддерживает международные усилия, особенно усилия Соединенных Штатов, по активизации мирного процесса. Япония будет приветствовать любые меры со стороны арабских государств, которые будут способствовать созданию обстановки, благоприятной для оживления мирного процесса. Япония, со своей стороны, будет продолжать работать с обеими сторонами и поощрять их к тому, чтобы они предпринимали политически трудные, но необходимые шаги к возобновлению мирного процесса. Япония будет также продолжать оказывать палестинскому народу содействие, чтобы улучшить гуманитарное положение и помочь Палестинской администрации в ее усилиях по созданию организационной основы и жизнеспособной экономики, которые необходимы будущему независимому государству.

Г-н Вукашинович (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы вначале поблагодарить помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Оскара Фернандеса-Таранко за информацию о последних событиях на Ближнем Востоке. Мы также благодарим Постоянного представителя Израиля г-жу Габриэлу Шалев и Постоянного наблюдателя от Палестины г-на Рияда Мансура как за их присутствие, так и за их вклад в наши прения.

Совет Безопасности проводит свое заседание в тот момент, когда на Ближнем Востоке мы сталкиваемся с новыми рисками. Эти риски потенциально способны сорвать усилия различных субъектов, сосредоточенные на активизации мирного процесса в регионе. Однако, как уже не раз говорилось ранее, хотя переговорные процессы играют решающую роль, достижение прочного мира на Ближнем Востоке — насущная необходимость.

Поэтому Босния и Герцеговина выступает, прежде всего, за срочное возобновление переговоров, которые должны привести в согласованные сроки к созданию двух государств — Государства Израиль и независимого, демократического, сопредельного и жизнеспособного Государства Палестина, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности.

Спустя год после военной операции в секторе Газа позвольте мне особо подчеркнуть нашу серьезную обеспокоенность условиями жизни там. Весьма прискорбно, что, несмотря на призывы международного сообщества, за прошедший год в Газе не достигнуто никакого прогресса.

Босния и Герцеговина настоятельно призывает к принятию всех возможных мер по ослаблению ограничений на передвижения в Газе. Мы призываем к дальнейшему возобновлению работы без выдвижения условий контрольно-пропускных пунктов для доставки гуманитарной помощи и коммерческих товаров и передвижения людей из Газы и в нее. Мы убеждены в необходимости всестороннего выполнения Соглашения о передвижении и досту-

пе. Босния и Герцеговина строго осуждает любые нарушения международного гуманитарного права и подчеркивает, что и израильское, и палестинское гражданское население должно быть защищено.

Босния и Герцеговина глубоко обеспокоена решением Израиля о строительстве новых поселений в оккупированном Восточном Иерусалиме. Согласно международному праву поселения на оккупированных землях противозаконны. Снос в Восточном Иерусалиме жилых домов и изгнания оттуда его жителей являются серьезными препятствиями для мирного процесса. Поэтому мы присоединяемся к многочисленным призывам международного сообщества немедленно положить конец поселенческой деятельности Израиля. Мы полностью поддерживаем меры Организации Объединенных Наций, нацеленные на разрядку напряженности, и призываем все стороны проявлять сдержанность.

Босния и Герцеговина считает, что обеспечение прочного мира и стабильности в ближневосточном регионе возможно только с помощью дипломатических усилий и на основе демонстрации полной приверженности мирному процессу. Поэтому мы настоятельно призываем и израильтян, и палестинцев безотлагательно начать, не выдвигая никаких условий, выполнять свои обязательства, закрепленные в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, мадридских принципах, включая принцип «земля в обмен на мир», «дорожную карту» и ранее достигнутые сторонами договоренности, а также Арабскую мирную инициативу. В этой связи нам хотелось бы дать высокую оценку усилиям «четверки», посредническим усилиям Египта и Лиги арабских государств, а также других международных субъектов, стремящихся способствовать мирному процессу.

Босния и Герцеговина придает важное значение региональному контексту. Всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке должен предполагать урегулирование между Израилем и Сирией и между Израилем и Ливаном.

Обнадеживает политический прогресс, достигнутый в Ливане с момента сформирования в конце прошлого года нового правительства. Босния и Герцеговина приветствует усилия правительства Ливана в области политического, социального и экономического развития.

Что касается сирийского направления, то мы приветствуем готовность Израиля и Сирии продвигать мирный процесс. В рамках нашей твердой приверженности всеобъемлющему региональному миру и стабильности мы полностью поддерживаем все усилия, направленные на возобновление переговоров между этими двумя странами.

В заключение Босния и Герцеговина вновь подчеркивает актуальность возобновления мирных переговоров между Израилем и Палестиной. Такие переговоры имеют исключительно важное значение для прогресса на пути к достижению всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

Г-н Иссозе-Нгонде (Габон) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого важного заседания по вопросу о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Кроме того, я выражаю признательность помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам г-ну Оскару Фернандесу-Таранко за его обстоятельный брифинг и полезную информацию, представленную Совету. Я, конечно же, благодарю Постоянного представителя Израиля и Постоянного наблюдателя от Палестины за их заявления.

Как Вам известно, г-н Председатель, многочисленные кризисы на Ближнем Востоке, и в частности палестино-израильский конфликт, уже многие годы приковывают к себе внимание международного сообщества. В силу целого ряда причин этот регион приобрел стратегическое значение и отныне, похоже, в значительной мере определяет глобальную безопасность. К сожалению, следует признать, что, несмотря на все усилия по установлению мира и стабильности в этом регионе, всякого рода разочарования и унижения по-прежнему подрывают эффективность любых перспектив мира и развития.

Палестино-израильский конфликт не является исключением из этой печальной оценки. Переговоры об израильско-палестинском мирном процессе, действительно, вновь зашли в серьезный тупик. Прошло более двух лет после проведения международной конференции доноров в декабре 2007 года, а гуманитарная ситуация в секторе Газа до сих пор вызывает серьезную обеспокоенность, в частности из-за блокады Газы. В резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности, принятой 8 января 2009 года, со-

держится призыв отменить эту меру, чтобы обеспечить беспрепятственный ввоз гуманитарной помощи и коммерческих товаров в Газу и свободное перемещение людей.

Нам следует также отреагировать на обоснованную обеспокоенность Израиля в области безопасности, приняв жесткие меры для предотвращения ввоза в Газу незаконного оружия и положить конец ракетному обстрелу израильского гражданского населения.

Габон с нетерпением ожидает скорейшего возобновления палестино-израильских переговоров для установления подлинного и прочного мира, основанного на уважении принципов, согласованных сторонами, и на осуществлении норм международного гуманитарного права. Иными словами, мы поддерживаем перспективу сосуществования палестинского государства с государством Израиль в рамках безопасных международно признанных границ в соответствии с «дорожной картой», принятой в 2003 году, и соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

Для того чтобы ускорить этот процесс, моя страна призывает «четверку» активизировать усилия, направленные на то, чтобы подвести израильских и палестинских лидеров к возобновлению диалога на добросовестной основе. Мы решительно поддерживаем инициативы Франции, ставящие себе целью достижение именно такого результата, равно как содействие миру в этом регионе. Мы также поддерживаем усилия Соединенных Штатов и Российской Федерации в отношении обеих сторон, чтобы добиться прочного урегулирования конфликта на основе переговоров.

Создание палестинского государства является неизбежным шагом для успешного завершения мирного процесса. Поэтому международное сообщество должно увеличить объем помощи, предоставляемой Палестинской администрации, с тем чтобы оказать ей содействие в осуществлении программы укрепления институтов будущего государства. Мы настоятельно призываем органы Организации Объединенных Наций продолжать усилия по достижению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, основываясь на резолюциях 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1515 (2003) и 1850 (2008) Совета Безопасности, а также на существующих соглашениях и ряде других мирных инициатив.

Моя страна также приветствует добрые услуги Египта и всех стран, участвующих в Арабской мирной инициативе, с тем чтобы добиться политического урегулирования конфликта и всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Судьбы Израиля и Палестины тесно взаимосвязаны, и лишь откровенный, постоянный, прямой диалог между двумя сторонами приведет к прочному урегулированию конфликта.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшних открытых прений по вопросу о положении на Ближнем Востоке. Я хотела бы также поблагодарить помощника Генерального секретаря Фернандеса-Таранко за его обстоятельный и всеобъемлющий брифинг. Мы признательны Постоянному представителю Израиля и Постоянному наблюдателю от Палестины за их весьма ценные заявления.

Огромную озабоченность вызывает тот факт, что, несмотря на годы работы и усилий со стороны международного сообщества по поиску прочного и всеобъемлющего урегулирования кризиса на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, проблема остается неразрешенной. На сегодняшний день в тупик зашел не только мирный процесс; отмечается рост напряженности в Восточном Иерусалиме, и поступают сообщения о насилии в Газе. Кроме того, возобновление мирных переговоров затрудняется из-за политической неопределенности в Палестине, гуманитарного кризиса в Газе, контрабанды оружия в Иерусалим и, что еще важнее, из-за поселенческой деятельности.

Именно в рамках этих крайне сложных задач мы приветствуем позитивные подвижки, перечисленные помощником Генерального секретаря в его заявлении. В частности, мы отмечаем выплату правительством Израиля Организации Объединенных Наций 10,5 млн. долл. США в связи с потерями, понесенными ею в прошлом году во время проведения операции «Литой свинец».

Мы также приветствуем усилия Соединенных Штатов, прилагаемые через Специального посланника сенатора Джорджа Митчелла для возобновления в регионе содержательных мирных переговоров. Равным образом, мы приветствуем другие инициативы, включая ближневосточную «четверку»,

межпалестинские переговоры при посредничестве президента Египта Хосни Мубарака и Арабскую мирную инициативу. В той же степени решение премьер-министра Нетаньяху о приостановлении поселенческой деятельности на 10 месяцев является новой возможностью, которой мы должны воспользоваться.

Нигерия твердо привержена ближневосточному мирному процессу, и в частности стремлению к справедливому, всеобъемлющему и прочному урегулированию конфликта между Израилем и Палестиной. Мы подтверждаем свою поддержку решения, основанного на сосуществовании двух государств, при котором Израиль и Палестина будут жить бок о бок друг с другом в рамках безопасных и признанных границ, уважая согласованные границы 1967 года. Мы знаем, что для прогресса требуется достижение главных целей, таких как мирные переговоры, поселения, гуманитарная ситуация на оккупированной территории, вопрос доступа в Газу и перемещения в ней.

После операции «Литой свинец» обеим сторонам явно не хватает политической воли для проведения переговоров. На смену отчаянью должен прийти оптимизм и конкретные, убедительные действия. Поэтому мы присоединяемся к другим делегациям и призываем к незамедлительному возобновлению мирных переговоров в качестве средства укрепления доверия между сторонами. Сегодня, как никогда ранее, важно продвигать вперед политический процесс, чтобы закрепить достигнутые ранее успехи.

Как уже было сказано предыдущими ораторами сегодня утром, прекращение поселенческой деятельности на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме является обязательным для возобновления диалога и мирного процесса в целом. Поэтому мы вновь обращаемся к Израилю с призывом принять все возможные меры для прекращения экспансии поселений на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме, в том числе в связи с естественный ростом.

Что касается чудовищной гуманитарной ситуации на оккупированных территориях, то мы призываем Израиль прекратить препятствовать доступу на территории и упростить въезд людей и ввоз товаров в сектор Газа в соответствии с Соглашением о передвижении и доступе. Жители территорий, в первую очередь женщины и дети, зависят от этой помощи, которая является для них источником средств к существованию; и это делается вместо того, чтобы участвовать в приносящей прибыль экономической деятельности. Необходимо немедленно принять меры с целью облегчить их страдания. Мы призываем Израиль разрешить возобновление «замороженных» проектов Организации Объединенных Наций и других донорских проектов на этой территории.

Точно так же не были приняты должные меры в отношении нарушений прав человека обеими сторонами в ходе операции «Литой свинец». Поэтому мы призываем обе стороны провести надежные внутренние расследования многочисленных заявленных нарушений.

Мы также призываем Палестину продолжать свои неослабные усилия по созданию действующей государственной машины и укреплению потенциала в области безопасности в целях борьбы с непрекращающейся контрабандой оружия и другими явлениями, представляющими угрозу для Израиля. Мы считаем, что активизация внутрипалестинского диалога способна привести к установлению внутреннего мира и безопасности.

Сегодня мир отмечает Международный день памяти жертв Холокоста, и поэтому мы хотели бы напомнить об идеалах, которые защищает Организация Объединенных Наций, и призвать к совместным усилиям с целью возродить дух коллективизма, который закреплен в Уставе, с тем чтобы спасти население Ближнего Востока — и, по сути, всего мира — от бедствия войны.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Китая.

Мы глубоко обеспокоены тупиковой ситуацией, сложившейся в ближневосточном мирном процессе, и неясностью перспектив возобновления мирных переговоров. Мы надеемся, что в дальнейшем стороны будут в большей степени доверять мирным переговорам, преодолевать трудности и сбои, создавать условия, благоприятствующие скорейшему возобновлению мирных переговоров. Израиль должен прекратить всякую поселенческую деятельность и остановить строительство разделительной стены. Израиль также должен воздерживаться от шагов, которые не ведут к возобновлению мирных переговоров по Восточному Иерусалиму.

Гуманитарная ситуация на оккупированной палестинской территории остается серьезным вопросом. Стороны должны активно выполнять резолюцию 1860 (2009) и отказаться от насилия в отношении гражданского населения. Мы призываем Израиль открыть все контрольно-пропускные пункты на границе с Газой и обеспечить скорейшее восстановление этого района и возвращение его жителей к нормальной жизни.

Внутреннее примирение в Палестине имеет принципиальное значение. Мы надеемся, что все палестинские фракции будут помнить о долгосрочных интересах народа и вместе двигаться в направлении успешного завершения ближневосточного мирного процесса. Мы поддерживаем действия Египта на этом направлении.

Международное сообщество должно удвоить свои усилия, с тем чтобы подвести все стороны к укреплению динамики переговорного процесса. Мы надеемся, что «четверка» будет играть более весомую роль в содействии палестино-израильским переговорам. Мы также надеемся, что Совет Безопасности будет вносить более значительный вклад в ближневосточный мирный процесс.

Китай поддерживает усилия по достижению цели сосуществования двух государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок друг с другом в мире, в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, Арабской мирной инициативой, принципом «земля в обмен на мир» и «дорожной картой». Китай вместе со всем международным сообществом будет продолжать вносить конструктивный вклад в претворение в жизнь решения, предусматривающего сосуществование двух государств, установление всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и развитие этого региона.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Сейчас я предоставляю слово исполняющему обязанности главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Педро Серрано.

Г-н Серрано (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить Вас за то, что Вы пригласили Европейский союз (ЕС) принять участие в этих открытых прениях в качестве члена «четверки». Страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны — участники Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Черногория и Сербия, страна — участник Европейской ассоциации свободной торговли и член Европейского экономического пространства Исландия, а также Украина, Республика Молдова и Армения присоединяются к данному заявлению.

Мы внимательно выслушали сделанные только что выступления и заявления. Урегулирование арабо-израильского конфликта остается одной из основных политических и стратегических задач Европейского союза. В ходе первого заседания Совета министров иностранных дел в декабре 2009 года, последовавшего за вступлением в силу Лиссабонского договора, министры иностранных дел подробно обсудили текущую ситуацию на Ближнем Востоке и пути ее решения. Во время этого обсуждения были особо выделены следующие моменты.

Возобновление переговоров между израильтянами и палестинцами, в проведении которых был перерыв продолжительностью более года, является вопросом крайней срочности. Однако эти переговоры должны вестись очень прицельно и с ориентацией на реальные результаты. В ходе переговоров должны быть соблюдены нормы международного права, а также предыдущие соглашения и договоренности. На них должны рассматриваться все вопросы об окончательном статусе, в том числе вопросы о границах, Иерусалиме, беженцах, безопасности и воде; они должны в согласованные сроки привести к реализации решения, предусматривающего сосуществование двух государств — Государства Израиль и независимого, демократического и жизнеспособного сопредельного государства Палестина, — которые живут бок о бок в мире и безопасности.

Европейский союз не станет признавать никакие изменения границ, существовавших до 1967 года, в том числе и в Иерусалиме, кроме тех, которые будут признаны сторонами. Европейский союз поддерживает предпринимаемые Соединенными Штатами усилия по возобновлению переговоров, которые детально координируются участниками «четверки».

Европейский союз готов внести свой весомый вклад в постконфликтные процессы, направленные на обеспечение устойчивости мирных договоренностей. Мы призываем всех присоединиться к выполнению этой важной задачи. Пока же Европейский союз продолжает оставаться центральным участником процесса строительства палестинского государства в соответствии с правительственным планом Палестинской администрации. Эта работа включает в себя наши полевые миссии и нашу деятельность в качестве члена «четверки». Здесь я хотел бы особо отметить усилия направленного «четверкой» Специального посланника Тони Блэра по поощрению экономического развития Палестины и развитию институционального управления будущего палестинского государства.

Европейский союз приветствует шаги Израиля в деле ослабления ограничений в плане передвижения на Западном берегу, что способствует росту экономики. В дальнейшем необходимо устойчивое улучшение ситуации в плане передвижения и доступа. Все еще сохраняются контрольно-пропускные пункты и дорожные заграждения. Палестинская администрация, со своей стороны, должна наращивать усилия по улучшению ситуации в плане контроля за правопорядком.

Европейский союз положительно оценивает решение правительства Израиля о частичном и временном «замораживании» поселенческой деятельности. По мнению Европейского союза, это первый шаг в правильном направлении, и мы надеемся, что он будет способствовать возобновлению серьезных переговоров. В то же время Европейский союз вновь заявляет о том, что поселения и разделительная стена везде на оккупированной территории, где она построена, равно как и разрушение домов и выселения людей, незаконны с точки зрения международного права, являются препятствием на пути к миру и чреваты угрозой сделать решение, предусматривающее сосуществование двух государств, невыполнимым. Европейский союз призывает правительство Израиля немедленно прекратить всякую поселенческую деятельность в Восточном Иерусалиме и в остальной части Западного берега, в том числе относящуюся к естественному росту, и демонтировать все передовые поселения, появившиеся после марта 2001 года.

Европейский союз особенно озабочен ситуацией в Восточном Иерусалиме и призывает израильское правительство прекратить любую дискриминацию палестинцев там. Европейский союз напоминает, что им никогда не была признана аннексия Восточного Иерусалима. Для достижения настоящего мира необходимо путем переговоров решить вопрос о статусе Иерусалима как будущей столицы двух государств. Европейский союз призывает в соответствии с «дорожной картой» вновь открыть палестинские учреждения в Иерусалиме.

Год назад агрессия в Газе была прекращена, когда Совет Безопасности принял резолюцию 1860 (2009). Однако сложившаяся там ситуация продолжает вызывать серьезную озабоченность. Необходимо полностью и в срочном порядке выполнить резолюцию 1860 (2009). ЕС подчеркивает также, что важно надлежащим образом и в соответствии с международными стандартами провести достоверные расследования случаев возможных нарушений норм международного права в области прав человека и международного гуманитарного права сторонами в конфликте. Продолжающаяся политика закрытия границы серьезно сказывается на жизни населения в Газе, ее результатом стало разрушение экономики, и политически она контрпродуктивна. Европейский союз продолжает призывать к незамедлительному и безоговорочному открытию контрольно-пропускных пунктов для потоков гуманитарной помощи, коммерческих товаров и населения в Газу и из нее, а также к обеспечению того, что они будут открыты постоянно. В то время как экстремисты стремятся извлечь выгоды из нынешней ситуации, гражданское население страдает.

Европейский союз хорошо понимает и полностью признает законные потребности Израиля в области безопасности. Газа не должна быть платформой для насилия в отношении Израиля, и необходимо прекратить незаконную поставку оружия. Европейский союз призывает освободить израильского военнослужащего Гилада Шалита, которого держат в заложниках более трех с половиной лет.

По-прежнему вызывает серьезную озабоченность изоляция Газы от Западного берега, в том числе Восточного Иерусалима. Поэтому ЕС призывает всех палестинцев способствовать примирению под руководством президента Аббаса и поддерживать посреднические усилия Египта и Лиги арабских государств в целях предотвращения длительного и пагубного раскола.

Всеобъемлющий мир должен включать в себя урегулирование между Израилем и Сирией и между Израилем и Ливаном. Что касается сирийского направления, то Европейский союз искренне надеется, что в ближайшее время могут быть возобновлены и завершены переговоры, продолжавшиеся в 2008 году.

Всеобъемлющее урегулирование арабо-израильского конфликта требует регионального подхода, и поэтому ЕС призывает все региональные субъекты принять меры по укреплению доверия в целях содействия взаимному доверию. Огромное значение имеет активный вклад арабских государств в рамках Арабской мирной инициативы. Такое мнение разделяют все партнеры «четверки».

В заключение позвольте мне вновь заявить о решимости Европейского союза сотрудничать со своими партнерами в активизировавшейся «четверке» в целях достижения урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств. Я хотел бы выразить надежду на то, что нынешние прения, которые состоялись в начале нового года и, по сути, нового десятилетия, положат начало и новому витку в развитии политического процесса, который в конечном счете приведет к урегулированию этого конфликта.

Председатель (*говорит по-китайски*): Поскольку в моем списке остались еще 24 оратора, я предлагаю, с согласия членов Совета, прервать заседание и возобновить его ровно в 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 00 м.